

# Merano

IL FASCINO DELLA VITA ALPINA



## Inverno Meranese

RELAX & FUN  
2015 | 16



# Hidalgo

RESTAURANT  
BEEF TASTING  
SUITES

**La tentazione più tenera e più cara che ci sia nel mondo della carne: Kobe e Wagyu Beef** - l'originale, direttamente dal Giappone, solo nel nuovo „ristorante nel ristorante“ l' **Hidalgo Beef Tasting**. Potrete degustare in esclusiva l'originale Wagyu Beef giapponese confrontandola con altre carni deliziose.  
**Voglia di carne pura?**



Prenotazione necessaria. Parola chiave:  
„Hidalgo Beef Tasting“: +39 0473 292 292  
Per saperne di più:  
[www.restaurant-hidalgo.it](http://www.restaurant-hidalgo.it)



## INVERNO MERANESE

Le località .....	4-7
Le carte vantaggio .....	8-9

### » I Mercatini di Natale

Merano .....	12-14
Lana e dintorni .....	15
Lagundo .....	16
Tirolo .....	17
Scena .....	18
Avelengo-Verano-Merano 2000 .....	19

» S. Silvestro .....	20-21
----------------------	-------

### » Inverno a ...

Merano .....	30-31
Lana e dintorni .....	32-33
Lagundo .....	34-35
Tirolo .....	36-37
Scena .....	38-39
Avelengo-Verano-Merano 2000 .....	40-41

I musei .....	42-47
Per le famiglie .....	48-49

### » Pianeta neve

I comprensori nei dintorni di Merano .....	52-53
Merano 2000 .....	54-55
San Vigilio, Schwemmalm (Val d'Ultimo) e Plan (Val Passiria) .....	56-57
Val Senales .....	58-59

### » Enogastronomia

Merano .....	62-63
Cermes .....	63
Lana .....	64
Scena .....	65-66
Avelengo-Verano-Merano 2000 .....	67



Suggerimento

grafic. beninimark@yahoo.it  
testi. Dr. Simone Facchini  
fotos. Cartografia: R. Panfilo; MGM Frieder Blicke, Alex Filz, ufficio turistico di Scena, Tirolo, Lana, Lagundo ed Avelengo, Terme Merano/Tappeiner, Meranarena, Mondotreno Rablà, Georg Tappeiner, Marion Prossliner, Birreria Forst, Andreas Sanin, Hannes Niederkofler, Damian Pertoll, Alex Bernhart F-Tech  
stampa. Südtirol Druck

### info

Azienda di Cura,  
Soggiorno e Turismo di Merano  
corso Libertà, 45  
I-39012 MERANO (BZ)  
tel. 0473 272000

[www.merano.eu](http://www.merano.eu) - [info@merano.eu](mailto:info@merano.eu)



## Sguardo su Merano e dintorni

 Mercatini di Natale

### MERANO

All'incrocio fra tre valli e due fiumi, l'Adige e il Passirio, sorge Merano. Località dalla nobile storia turistica, è il cuore del Burgraviato. Il suo successo sbocciò a metà Ottocento con le frequentazioni delle aristocrazie di mezza Europa tra cui la celebre Sissi, l'imperatrice d'Austria. Merano divenne rapidamente nota per il suo clima e per le sue virtù terapeutiche: oggi questi valori si armonizzano con il nostro tempo attraverso un'ospitalità ispirata alla cura del benessere nei suoi diversi significati e al "savoir vivre". Cultura termale, predisposizione al relax, ma anche brio intellettuale figlio dell'incontro fra culture, gastronomia genuina, un'anima commerciale vivace e un ricco calendario di eventi trovano collocazione in un quadro dove tratti alpini e mediterranei continuano a fondersi. Anche nell'architettura: a Merano coesistono retaggi medioevali, palazzi liberty e slanci moderni.

**Merano**  
IL FASCINO DELLA VITA ALPINA

» Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo  
corso Libertà 45, 39012 Merano  
tel. 0473 272000 - fax 0473 235524  
www.merano.eu - info@merano.eu

### LAGUNDO

Il paese giardino di Lagundo è situato nelle immediate vicinanze di Merano, immerso tra vigneti e frutteti. Il fascino dei campi coltivati a frutta da una parte e il paesaggio alpino del Parco Naturale Gruppo di Tessa dall'altra, rendono Lagundo la meta ideale per chi cerca un po' di relax e di tranquillità. Circa 160 km di sentieri escursionistici a quote comprese fra 300 a 3.000 metri si snodano intorno al paese. Il "Waalweg", la più famosa passeggiata di Lagundo, è accessibile tutto l'anno e regala stupendi panorami sull'intera Val d'Adige.

 **Lagundo**  
Merano  
A MERANO E DINTORNI  
IL FASCINO DELLA  
VITA ALPINA

» ufficio turistico di Lagundo  
piazza Hans Gamper 3, 39022 Lagundo  
tel. 0473 448600 - fax 0473 448917  
www.lagundo.com - info@lagundo.com  
2 km da Merano

## LANA E DINTORNI

A una manciata di chilometri a sud di Merano, Lana si adagia su un tappeto di campi dove fa da regina la coltivazione delle mele, sul lato destro dell'Adige e all'imbocco della Val d'Ultimo. Lana unisce le caratteristiche di un tipico paesaggio rurale ai tratti del centro urbano. Le sue chiese, cappelle e conventi - complessivamente oltre quaranta edifici sacri - ne testimoniano l'illustre passato dalle radici storiche e clericali profonde. I suoi dintorni sono assai vari. Dalla montagna "dietro casa", San Viglio, dove il traffico veicolare è bandito, ai piccoli centri limitrofi c'è tanto da scoprire: Cermes località ricca di sentieri e castelli, Postal e Gargazzone ridenti paesini sulla sponda opposta dell'Adige, e ancora Foiana oasi di relax a mezza montagna.



- » ufficio turistico di Lana e dintorni  
via Andreas Hofer 9/1, 39011 Lana  
tel. 0473 561770 - fax 0473 561979  
[www.lana.info](http://www.lana.info) - [info@lana.info](mailto:info@lana.info)  
a 6 km da Merano

## TIROLO

Risalendo la Valle dell'Adige durante le ore notturne, alle porte di Merano un maniero illuminato cattura lo sguardo: è Castel Tirolo. La costruzione domina la conca meranese come in epoca tardo medioevale i conti di Tirolo dominavano il territorio omonimo. Situato in privilegiata posizione collinare dai pendii largamente coperti di vigne, affacciato su Merano da un lato e sull'imbocco della Val Passiria dall'altro, oggi Tirolo è un paese che conserva la patina delle sue nobili origini e al tempo stesso offre moderne strutture ricettive, ristoranti, negozi. Quieto e soleggiato, è base di partenza ideale per gite nei paraggi o escursioni verso le imponenti vette alpine del Parco Naturale del Tessa, da dove si gode di un incantevole panorama a 360 gradi.



- » ufficio turistico di Tirolo  
via Principale 31, 39019 Tirolo  
tel. 0473 923314 - fax 0473 923012  
[www.dorf-tirol.it](http://www.dorf-tirol.it) - [info@dorf-tirol.it](mailto:info@dorf-tirol.it)  
a 4 km da Merano

## SCENA

Amena località poco sopra Merano, alle pendici del Monte Ivigna con vista sulla città ma anche su Tirolo e sulla Val Passiria, la vita di Scena si impenna sul turismo. Centro agricolo fino a mezzo secolo fa, oggi è una delle mete più frequentate dell'Alto Adige. Gode di uno splendido contesto naturale, un'atmosfera serena e accogliente, di una posizione invidiabile e di infrastrutture di prim'ordine. Sul centro del paese troneggia il maestoso Castel Schenna, mentre nei dintorni, alternati ai frutteti, spuntano ridenti frazioni come Valle a Verdins o San Giorgio a Monte Scena, ciascuna delle quali è in grado di offrire ambientazioni quanto mai pittoresche e suggestive.



- » ufficio turistico di Scena/Schenna  
piazza Erzherzog Johann 1/D, 39017 Scena  
tel. 0473 945669  
[www.schenna.com](http://www.schenna.com) - [info@schenna.com](mailto:info@schenna.com)  
a 5 km da Merano

## AVELENCO-VERANO-MERANO 2000

A est della conca meranese si protende l'altopiano del Monzoccolo. Dove terminano i frutteti, cominciano ampi prati e boschi che si allungano sull'intero altopiano punteggiato da paesini montani. Avelengo è noto soprattutto per dare il nome alla razza Haflinger-Avelignese (Hafling è il nome tedesco della località), cavallo tipico di queste terre che vanta appassionati un po' ovunque. La natura di questi luoghi invita a passeggiate, in sella o a piedi, alla pari del territorio di Verano, poco più verso sud, altra zona che innesca alla pace e alla tranquillità. Sopra al Monzoccolo si erge il comprensorio di Merano 2000, un'area sciistica che negli ultimi tempi ha fatto passo da gigante, ammodernando gli impianti e dotandosi di attrezzature che ne hanno fatto un paradiso per tutta la famiglia. A Merano 2000 è possibile provare tutte le esperienze sulla neve: sci alpino, sci alpinismo e fondo, snowboard e slittino, incantevoli tracciati escursionistici, ristori gastronomici e tante opportunità dedicate ai bambini.



- » ufficio turistico di Avelengo-Verano-Merano 2000  
via S. Caterina 2b, 39010 Avelengo  
tel. 0473 279457 - fax 0473 279540  
[www.hafling.com](http://www.hafling.com) - [info@hafling.com](mailto:info@hafling.com)  
a 10 km da Merano



## Le carte vantaggio

### GUESTCARD

Una card vantaggi per ospiti di Merano e dintorni: agevolazioni per ingressi a musei, strutture sportive e per il tempo libero. Richiedetela in albergo. La carta è valida per tutta la durata del soggiorno ed è ottenibile presso gli alberghi partner dell'Azienda di Soggiorno.

» Info: [www.meranerland.com](http://www.meranerland.com)

### BUSCARD MERANO E DINTORNI

La BusCard Merano e dintorni (Meraner Land) collega la città ai paesi nei suoi dintorni (solo linee autobus, no treni) ed è valida per 7 giorni consecutivi dall'obliterazione. Prezzo € 15,00, bambini sotto i 6 anni gratuito. Si può acquistare nelle associazioni turistiche del Burgraviato.

» Info: [www.meranerland.com](http://www.meranerland.com)

### MOBILCARD SÜDTIROL

Con la Mobilcard è possibile spostarsi in tutta la provincia di Bolzano viaggiando con i mezzi pubblici del Trasporto Integrato Alto Adige, che comprendono i treni regionali (dal Brennero fino a Trento e da Malles fino a San Candido) e gli autobus del trasporto locale (autobus urbani, extraurbani e citybus), ma anche le funivie di Renon, Maranza, San Genesio, Meltina e Verano. È disponibile in tre versioni, per 1, per 3 e per 7 giorni consecutivi, e la si trova in tutti i punti vendita del Trasporto Integrato Alto Adige e negli uffici turistici.

	Adulti	Junior (6-14 anni)
Mobilcard (1 giorno):	€ 15,00	€ 7,50
Mobilcard (3 giorni):	€ 23,00	€ 11,50
Mobilcard (7 giorni):	€ 28,00	€ 14,00

I bambini sotto i 6 anni viaggiano gratis.

» Info: [www.mobilcard.info](http://www.mobilcard.info)

### MUSEUMOBILCARD ALTO ADIGE: VISITE SENZA STRESS AI MERCATINI DI NATALE

Unisce l'offerta dei mezzi di trasporto pubblico dell'Alto Adige per 3 o 7 giorni consecutivi (vedi info sulla Mobilcard) e l'ingresso a circa 80 musei e collezioni sul territorio provinciale. Durante il periodo d'Avvento (27.11.2015-06.01.2016) con questa carta è possibile spostarsi per visitare tutti e cinque i Mercatini Originali dell'Alto Adige (Bolzano, Bressanone, Brunico e Vipiteno oltre a Merano). È disponibile in tutti i punti vendita del Trasporto Integrato Alto Adige e negli uffici turistici.

	Adulti	Junior (6-14 anni)
museumobilCard (3 giorni):	€ 30,00*	€ 15,00*
museumobilCard (7 giorni):	€ 34,00*	€ 17,00*

I bambini sotto i 6 anni viaggiano gratis.

\* fino al 31 dicembre valgono i seguenti prezzi: ticket per 3 giorni € 28,00/€ 14,00 e per 7 giorni € 32,00/€ 16,00.

» Info: [www.mobilcard.info](http://www.mobilcard.info) e [www.mercatini.merano.eu](http://www.mercatini.merano.eu)

### MERANCARD

A partire dal 13.11.2015 fino al 15.06.2016 la MeranCard viene fornita gratuitamente agli ospiti degli esercizi ricettivi aderenti all'iniziativa. Consente, per tutta la durata del soggiorno, di utilizzare gratuitamente la rete del Trasporto Integrato Alto Adige (vedi informazioni sulla Mobilcard). Con la MeranCard è anche possibile accedere gratis a 80 musei in tutta la provincia e concede tutti i vantaggi della GuestCard.

» Info: Azienda di Soggiorno di Merano, tel. 0473 272000, [info@merano.eu](mailto:info@merano.eu)

» Ulteriori informazioni su tutte le carte vantaggio di Merano e dintorni su [www.merano.eu](http://www.merano.eu)

### COME ARRIVARE CON L'AUTOBUS DA MERANO AI DIVERSI MERCATINI

- » **al Castello Rametz** linea 1A oppure 1B - partenza in corso Libertà/vicino a piazza Teatro
  - » **a Tirolo** linea bus 221 - partenza dalla fermata in piazza Teatro oppure in via Piave; servizio navetta da via Piave (fermata del bus presso Terme Merano) per l'Avvento a Castel Tirolo
  - » **a Lana** linea bus 211 - partenza da piazza Teatro
  - » **a Scena** linea bus 231 - partenza in via Piave (2a fermata)
  - » **a Lagundo** linea bus 213 - partenza in via delle Corse
- Ogni ora trenino gratuito del Mercatino di Lagundo; Fermate: piazza Terme/via Piave, stazione ferroviaria Merano e piazza della Chiesa di Lagundo

» tutte le linee bus si fermano anche alla stazione ferroviaria di Merano



MERCATINI DI NATALE MERANO  
27.11.2015-06.01.2016

- ARTE E ARTIGIANATO  
AL CASTELLO KALLMÜNZ A MERANO  
4-6.12. & 11-13.12.2015
- POLVERE DI STELLE A LANA  
28.11-24.12.2015 - VE-DO
- NATALE AL CASTELLO RAMEZ A MERANO  
4-20.12.2015 - VE-DO
- MERCATINO DI NATALE DI LAGUNDO  
27.11.2015-3.1.2016 - VE-DO
- MERCATINO SOLIDALE A MERANO  
5-8.12.2015
- MERCATINO DI NATALE NELLA STALLA A LAGUNDO  
5+6+8.12. & 12+13.12.2015
- AVVENTO A CASTEL TIROLO  
5-8.12.2015
- AVVENTO CONTADINO A SCENA  
11-13.12.2015



## MERCATINI DI NATALE MERANO

27.11.2015-06.01.2016

Inaugurazione 26.11, ore 17.00 - terrazza Kurhaus - Passeggiata Lungo Passirio

UNA VESTE SFARZOSA,  
UNA MAGIA VIVA E DA VIVERE

I Mercatini di Natale di Merano sono molto più di una manifestazione: sono un'esperienza. Prenderne parte significa calarsi in un'atmosfera fiabesca e coinvolgente, dove la magia del Natale vive e viene vissuta. Fra le casette dal design artistico si stabilisce un dialogo fra passato e presente, cornice scenografica di un luogo d'incontro fra meranesi e ospiti della città.

### » I luoghi dei Mercatini

I Mercatini di Merano abbracciano diversi luoghi della città diventando un invito a scoprirne angoli differenti. Sulla **Passeggiata lungo il fiume Passirio**, dove lo scorrere dell'acqua si fonde ai canti di Natale, pulsa il cuore classico, romantico, tradizionale del Mercatino. Nella Casetta della solidarietà ONG e associazioni a scopo solidale presentano i propri prodotti e le proprie iniziative. La moderna **piazza Terme** strizza l'occhio alle famiglie (qui sorge la pista da pattinaggio), ma anche al design con le sue caratteristiche "Kugln", le variopinte maxi-sfere di Natale all'interno delle quali vengono servite prelibatezze gastronomiche. La calda accoglienza è invece la principale caratteristica di **piazza della Rena**, dove la Casetta di Goldy, la mascotte dei Mercatini, attende tutti i bimbi per divertenti attività.

### » Sapori autentici

L'aria dei Mercatini profuma di sapori autentici. Le casette della gastronomia spalancano più che mai una vetrina sulla tradizione altoatesina in cucina. Due, in particolare, sono i contesti del gusto imperdibili: quello dell'azienda **G. Siebenförcher** svela i segreti della produzione dello **speck** e di altri gioielli della salumeria, mentre l'arte della panificazione si presenta in tutte le sue sfaccettature nel **"villaggio del pane"** di **Mein Beck**.

### » Antichi mestieri

Gli antichi mestieri, in Alto Adige, sono ancora vivi. I prodotti prendono forma direttamente ai Mercatini nella **"Stube dell'artigianato"**, una casa sulla Passeggiata Lungo Passirio interamente dedicata alla creazione e alla lavorazione "dal vivo". Legno, pietra, cuoio, cera, feltro: da mani sapienti nascono utensili, abiti, pantofole, decorazioni, ma anche capolavori di artigianato artistico. In talune occasioni, i visitatori possono partecipare alla creazione di manufatti, sotto la guida degli artigiani.

### » Avvento da condividere: visite e attività per i bambini

È un appuntamento da condividere, al quale partecipare attivamente quello con i Mercatini meranesi. La comunità - associazioni, musei, enti - illustra i lati più o meno conosciuti delle tradizioni d'Avvento di questa terra e più in generale del Natale attraverso un programma di iniziative (concerti, spettacoli, eccetera: si veda anche pag. 30-31) e di visite guidate (particolarmente suggestive quelle serali con le **lanterne**). Gli ospiti speciali sono i bambini: non solo per la pista da **pattinaggio** in piazza Terme, ma anche per i **pony** e i **cavalli avelignesi** in piazza della Rena (ogni sabato e domenica e l'8.12, sempre ore 10-16), per i giochi e il bricolage nella **Casetta di Goldy** e per tante altre attività e sorprese.

### » Design artistico: casette e palle-presepe

I lineamenti delle casette dei Mercatini di Merano si differenziano dallo standard-design, offrendo un impatto visivo diverso e accattivante. In piazza Terme l'attenzione viene catturata dalle sei **maxi-sfere**, le **"Kugln" originali e colorate**. Un altro richiamo per gli occhi è costituito dal grande abete rosso che ospita l'**info-point** dell'Azienda di Soggiorno di Merano, dove fra l'altro si possono acquistare le creative palle-presepe, fusione fra le tradizioni dell'albero di Natale e del presepio, nate dalla mente vulcanica del designer meranese **Marcello Jori per Alessi**: figure della natività o legate alle tradizioni natalizie, rappresentate con un pizzico di ironia.

### » I Mercatini di Natale Merano sono un "GreenEvent"

La **certificazione "GreenEvent"** garantisce la pianificazione e l'organizzazione dei Mercatini di Merano secondo criteri di rispetto ambientale. L'Azienda di Soggiorno pone estrema attenzione alla scelta di prodotti concentrando su quelli di provenienza locale, all'uso parsimonioso delle risorse naturali, alla gestione dei rifiuti, alla mobilità sostenibile e alla responsabilità sociale. Per vivere le feste natalizie con senso ecologico.

### » Che diavolo, quanti Krampus! 500 maschere all'ippodromo

Figure radicate in profondità nel folclore popolare, i **Krampus sono i "diabolici"** personaggi che accompagnano San Nicolò, il santo patrono di Merano dalla lunga barba bianca che dona dolci ai bambini buoni. I contadini temevano demoni e spiriti soprattutto durante le lunghe notti invernali e così scolpivano maschere di legno spaventose e si legavano addosso dei campanacci per scacciare le cattive presenze: questa l'origine dei Krampus. Un costume che s'è mantenuto nei secoli: quest'anno Merano è sede del raduno transfrontaliero delle associazioni Krampus, la cui tradizione è diffusa nei Paesi delle Alpi germanofone. La manifestazione si svolge **lunedì 7 dicembre** all'ippodromo di Merano dove sono attesi 500 Krampus! **Programma:** ingresso dalle ore 15.00, sfilata ore 17.00, after-show party con dj-set dalle ore 20. Alcuni Krampus scorrazzano in centro, nei luoghi del Mercatino, in diverse altre occasioni: per l'inaugurazione (26.11 ore 17.00), poi nei giorni 29.11 (ore 13.30-15.00), 4.12 (ore 13.30-15.00), 5.12 (dalle ore 16), 6.12 (con San Nicolò, dalle ore 14), 13.12 (ore 13.30-15.00) e 20.12 (ore 13.30-15.00).

### » Castello Princesco - light show

Alle spalle del municipio, all'inizio di via Galilei castello Princesco è una delle icone della città, un piccolo gioiello architettonico (e museo; vedi pag. 44). Quest'anno le sue pietre che sanno d'antico s'illuminano di moderno, grazie al light show curato dall'artista **Giulio Graglia**.

### » Il programma e tutte le informazioni in una brochure!

Tutte le informazioni sui Mercatini di Merano, sugli espositori e sul programma di contorno si trovano in un'apposita brochure: richiedila all'Azienda di Soggiorno di Merano, all'info-point dei Mercatini (sulla Passeggiata Lungo Passirio all'altezza della passerella delle Terme) o al tuo albergatore.

- » Info: Azienda di Soggiorno di Merano, corso Libertà 45, 39012 Merano, tel. 0473 272000 - fax 0473 235524 - info@merano.eu - [www.merano.eu](http://www.merano.eu)
- » Visita il sito ufficiale dei Mercatini di Natale di Merano su [www.mercatini.merano.eu](http://www.mercatini.merano.eu)



### SALEWA BASECAMP MERANO

Un'avventura unica, una notte da vivere in un villaggio di tende a 2.300 metri di quota: è il Salewa Basecamp (dal 28.12.2015 al 08.01.2016, escluso 31.12.2015). Nel cuore dell'inverno alpino, nel comprensorio di Merano 2000, lontani dalla civiltà, un'esperienza indimenticabile che porta a stretto contatto con la natura grazie all'allestimento realizzato da Salewa, azienda altoatesina nota in tutto il mondo, specializzata in attrezzature per la montagna. Chi vuole assicurarsi un regalo di Natale davvero fuori dagli schemi, può richiedere il buono per il Salewa Basecamp all'Azienda di Soggiorno di Merano (contatto: Azienda di Soggiorno di Merano, tel. 0473 272000 / info@merano.eu, oppure tel. 0473 272017 / isabella.konrad@merano.eu)

### NATALE A LANA

**"POLVERE DI STELLE" - MERCATINO NATALIZIO, PIAZZA MUNICIPALE**  
**28.11.-24.12.2015**

Un altro Natale... Direttamente nel cuore di Lana il Mercatino "Polvere di stelle" attende i visitatori durante i fine settimana dal 28.11 al 24.12.2015. Sono ormai **19 le bancarelle addobbate a festa**, che rendono l'atmosfera calda e accogliente. I sapori natalizi sono davvero tanti e stimolano tutti i sensi. La fusione magica tra l'originalità dell'artigianato locale e le **tipiche specialità sudtirolesi**, tra l'intrattenimento musicale e le iniziative dedicate alle famiglie, è veramente unica e rende indimenticabile una passeggiata attraverso le vie animate del mercatino di Natale.

#### Orari d'apertura del Mercatino "Polvere di stelle" | piazza Municipale Lana

28.11-29.11.2015 ore 10.00-19.30  
04.12-08.12.2015 ore 10.00-19.30  
11.12-13.12.2015 ore 10.00-19.30  
18.12-20.12.2015 ore 10.00-19.30  
24.12.2015 ore 10.00-12.30  
31.12.2015 ore 15.00-21.00 (gastronomia)

Gli stand gastronomici rimangono aperti fino alle ore 21.00 e anche il 31.12.2015.

- » Info: [www.natalealana.it](http://www.natalealana.it)

#### » Lotteria natalizia "Polvere di Stelle"

Chi non rischia non rosica ... la bambina dalla polvere di stelle vi propone i biglietti della fortuna a soli € 2,00. Sono in palio bellissimi premi da ritirare direttamente presso gli stand del Mercatino natalizio di Lana dal 28.11 al 23.12.2015. Una parte dell'incasso è devoluta in beneficenza all'associazione "Stille Hilfe" di Lana, che anche durante il periodo natalizio contribuisce concretamente al supporto di famiglie bisognose.

#### » Museo dei presepi a Lana

Oskar Weiss espone la sua collezione privata di presepi e figure da tutto il mondo. Su prenotazione dal 01.12-31.01 (tel. 0473 563587).

- » Info: Associazione Turistica Lana e dintorni, tel. +39 0473 561770, [www.lana.info](http://www.lana.info)





## NATALE A LAGUNDO

### MERCATINO DI NATALE SUL PIAZZALE DELLA CHIESA

**27.11.2015-03.01.2016** ogni settimana da venerdì a domenica + **07-08.12.2015** + tutti i giorni dal **26.12.2015** al **03.01.2016**

Il Mercatino di Lagundo sul piazzale della Chiesa è un punto d'incontro per amici calati in un'atmosfera particolare. Gli stand addobbati a festa offrono diverse idee regalo e piccole strenne natalizie. Calde bevande ristoratrici, pietanze tipiche, profumati biscotti di Natale e specialità fatte in casa invitano a concedersi momenti confortevoli. Chi vuole evitare il trambusto e la frenesia cui a volte queste festività possono tendere, e desidera invece magia e convivialità, sul piazzale della Chiesa di Lagundo, vivendo quest'atmosfera, può trovare ciò che cerca. **Dedicata ai bambini** c'è una speciale attrazione: il **trenino del Mercatino di Lagundo** (gratuito). Fermate: ogni ora in piazza Terme/via Piave, alla stazione ferroviaria di Merano e in piazza della Chiesa di Lagundo. **Tour in carrozza** ogni domenica d'Avvento ore 15.00-17.00.

#### Aperture del Mercatino di Natale di Lagundo

venerdì, 27. novembre, fino a domenica, 29. novembre 2015  
venerdì, 4. dicembre, fino a martedì, 8. dicembre 2015  
venerdì, 11. dicembre, fino a domenica, 13. dicembre 2015  
venerdì, 18. dicembre, fino a domenica, 20. dicembre 2015  
sabato, 26. dicembre 2015, fino a domenica, 3. gennaio 2016

#### Orari del Mercatino di Natale di Lagundo

venerdì ore 15.00-19.00, tutti gli altri giorni ore 10.00-19.00, stand gastronomici fino alle ore 22.00

### MERCATINO DI NATALE NELLA STALLA

**05-06.12, 08.12, 12-13.12.2015**

Un piccolo gioiello presso il Bachguterhof a Lagundo dove intrattenersi e lasciarsi affascinare dalle magiche luci dell'Avvento con vendita di prodotti lavorati a mano.

**Orari d'apertura:** dalle ore 10.00 alle 19.00

A partire da un pernottamento riceverete negli esercizi associati di Lagundo la **"MeranCard Lagundo Plus"**: permette di viaggiare gratuitamente sui mezzi pubblici dell'Alto Adige. Inoltre potete sfruttarla per spostarvi gratuitamente con i mezzi pubblici da Merano ai Mercatini di Lagundo.

» Info: ufficio turistico di Lagundo, tel. 0473 448600, [www.lagundo.com](http://www.lagundo.com)

## NATALE A TIROLO

### MERCATINO, MUSICA E TRADIZIONI

**05-08.12.2015** ore 11-20

**Mercatino natalizio:** tutti i giorni dell' "Avvento a Castel Tirolo" con espositori, scelti secondo criteri severi, che mostrano dal vivo la manifattura dei loro oggetti di artigianato locale ed i loro prodotti da manifattura propria. Rivivono così antichi mestieri come l'intreccio di cesti, la creazione di oggetti in ceramica e gioielli e altro ancora. Tutti i giorni animazione e assistenza per bambini. Inoltre, le associazioni di Tirolo allietano i giorni di festa con una carrellata di prelibatezze gastronomiche.

#### Sabato, 5.12.2015 (ore 11-20)

ore 11: Concerto della formazione "Noafer Dreigesang"  
ore 11-17: Workshop per bambini: pittura su tavola nel Medioevo  
ore 13: Melodie natalizie dell'ensemble di fiati di Tirolo  
ore 15: I suonatori di corno alpino del Burgraviato  
ore 18: Concerto d'Avvento "Aufg'spielt" di Radio Tirol a favore dell'organizzazione "Südtirol hilft" (L'Alto Adige aiuta) - ingresso ad offerta libera

#### Domenica, 6.12.2015 (ore 11-20)

ore 11: Concerto del coro maschile di Tirolo  
ore 13: I suonatori di corno di caccia di Tirolo  
ore 14.30: Sorpresa di San Nicolò per i più piccoli nel cortile di Castel Tirolo  
ore 18: Concerto di musica tradizionale nella sala cavalieri. Conduttore: Leo Andergassen (ingresso ad offerta libera)

#### Lunedì, 7.12.2015 (ore 11-20)

ore 11: Concerto della formazione "Burggräfler Viergesang"  
ore 11-17: Workshop per bambini: costruzione di strumenti musicali e oggetti sonori in osso  
ore 14: I suonatori di corno alpino del Burgraviato  
ore 16: Spettacolo natalizio del gruppo teatrale Tirolo con canzoni natalizie dei corsi di musica  
ore 18.30: Melodie natalizie dell'ensemble di fiati di Tirolo

#### Martedì, 8.12.2015 (ore 11-20)

ore 11: Concerto della formazione "Noafer Dreigesang"  
ore 13: I suonatori di corno di caccia di Tirolo  
ore 14: Il mago con l'apprendista stregone Dominik  
ore 16: Messa nella cappella del castello con note natalizie

Le donazioni sono a favore della piattaforma benefica "L'Alto Adige aiuta" per famiglie bisognose dell'Alto Adige.

#### Mostra di presepi nella cappella del castello.

**Servizio navetta:** dalla stazione bus Terme Merano in via Piave al centro di Tirolo. Informazioni sugli orari di partenza presso l'ufficio turistico di Tirolo. Tempo permettendo, gli ospiti possono effettuare un romantico **giro in carrozza** trainata da cavalli dalla piazza della chiesa fino a 300 m dall'ingresso del castello.

*Programma salvo variazioni*

» Info: ufficio turistico di Tirolo, tel. 0473 923314, [www.dorf-tirol.it](http://www.dorf-tirol.it)

## NATALE A SCENA

### AVVENTO CONTADINO A SCENA

11-13.12.2015

Le melodie natalizie, il profumo dei biscotti speziati, i punch fumanti e l'artigianato autentico ammiccano ai visitatori della **seconda edizione dell'Avvento contadino di Scena**, nella piccola frazione di San Giorgio sopra il paese. Ambientato sullo sfondo della storica torre Uhl, un residuo del vecchio castello di Scena che qui sorgeva nel 13° secolo, dall'11 al 13 dicembre 2015 la gente del luogo propone articoli artigianali e leccornie varie. Decorazioni natalizie in legno e in feltro, calzature in lana di pecora, lavori creativi realizzati con la carta: passeggiando fra gli stand i visitatori possono scoprire tantissime idee regalo e oggetti tipici sudtirolesi. In questo contesto viene cotto il pane fresco. Per i giovani ospiti, c'è lo zoo con capre, pecore e un pony.

#### Orari di apertura del mercato contadino:

venerdì 11.12.2015 ore 15.00-19.30

sabato 12.12.2015 ore 10.00-19.30

domenica 13.12.2015 ore 10.00-19.30

» Info: [www.schenna.com](http://www.schenna.com)

### » Il magico inverno di Scena

26.12.2015-06.03.2016

Passeggiate sulla neve lungo sentieri incontaminati, specialità contadine servite all'interno di pittoreschi rifugi, camini crepitanti immersi in bianchi paesaggi alpini. L'inverno a Talle/Scena è sinonimo di coccole e serenità, di momenti idilliaci e comodità. Il comprensorio naturale ed escursionistico dell'Hirzer è ideale per appassionati di scialpinismo e di gite con le racchette da neve, ma anche per le famiglie che amano scoprire la tranquillità delle alte quote passeggiando o slittando. Presso l'Haashof, vi sono due piste per slitte, una delle quali con caratteristiche dedicate ai bambini, così come vari sentieri adatti a escursioni con le ciaspole. **Noleggio slitte e racchette da neve:** Haashof, Sterneck

#### Periodo di apertura dei punti di ristoro:

- Hochwies dal 26.12.2015 al 06.01.2016 (continuato senza giorno di riposo)
- Haashof dal 26.12.2015 al 06.01.2016 (continuato senza giorno di riposo); fino al 06.03.2016 solo il sabato e la domenica
- Sterneck aperto tutto l'anno (giovedì giorno di riposo); dal 26.12.2015 al 6.1.2016 continuato senza giorno di riposo
- Hiaslbauer dal 26.12.2015 al 10.01.2016 e dal 06.02.-14.02.2016 (continuato senza giorno di riposo); fino alla domenica delle Palme 20.03.2016 aperto il sabato e la domenica

» Info: ufficio turistico di Scena, tel. 0473 945669, [www.schenna.com](http://www.schenna.com)



## NATALE AD AVELENGO-VERANO-MERANO 2000

I fiocchi di neve che scendono lenti rendono il paesaggio un dipinto da ammirare ma anche da vivere. L'Avvento tra Avelengo e Verano, sul Monzoccolo - il dorso di media montagna tra Merano e Bolzano - oppure più in su a Merano 2000, si ovatta di una splendida magia.

### » Romantiche gite con i cavalli avelignesi

Un tempo utilizzato nel lavoro nei campi, contraddistinto dal biondo mantello, l'**avelignese** (Haflinger) oggi è cavallo da tempo libero e adatto soprattutto ai bambini grazie al suo carattere bonario. I cavalli si possono visitare nelle loro stalle ad Avelengo, e se si vuole è possibile salire loro in groppa per passeggiate per boschi e sentieri cavalcando tra immacolati scenari invernali. Possibili anche suggestive escursioni in carrozza.

#### Prenotazioni (escursioni non solo nel periodo d'Avvento):

maneggio Sulfner, via Santa Caterina 4, Avelengo - tel. 339 5030381;

maneggio Paur, via Falzeben 103, Avelengo - tel. 348 7653739;

gite in carrozza Norbert Waldner, Avelengo - tel. 388 9866478;

**Da non perdere:** il 27 dicembre gare di skijöring e di slitte trainate da cavalli nella zona sportiva di Avelengo.

### » Camminate con gusto

Un'idea per abbinare salutari camminate e soste gustose. Dal parcheggio ad Avelengo paese, il sentiero escursionistico n. 16 conduce alla malga Leadner (circa un'ora e un quarto di camminata) o al ristorante Waldbichl (un'ora e mezza), entrambe aperte dal 26 dicembre. Anche dal parcheggio del ristorante Grüner Baum di Verano si possono raggiungere la malga Leadner (tre quarti d'ora) e il ristorante Waldbichl (un'ora), sempre seguendo il sentiero n. 16.

### » Escursioni in combinazione con lo ski-bus da Avelengo

Lo skibus conduce da Avelengo paese fino a Falzeben. Da qui si prosegue piacevolmente a piedi lungo il sentiero n. 14 e il sentiero "Bürgele" che riconduce al punto di partenza. Durata circa un'ora e mezza. In alternativa, da Falzeben ci si incammina sul sentiero n. 14 o n. 50 fino a S. Caterina (vedi anche pag. 40). Lo skibus riconduce comodamente al punto di partenza.

» Info: ufficio turistico Avelengo-Verano-Merano 2000, tel. 0473 279457, [www.hafling.com](http://www.hafling.com)





## SILVESTER IN THE CITY

### IL CAPODANNO IN PIAZZA A MERANO

Il passaggio al nuovo anno nel centro meranese va in onda con una grande festa. Il cuore pulsante della città comincia ad aumentare il ritmo del battito al calar del sole, per raggiungere il culmine, naturalmente, allo scoccare della mezzanotte. I bar, i pub e le piazze scandiscono il ritmo del mega-party.

#### » Il conto alla rovescia

Già durante il giorno l'atmosfera è effervescente: in particolare, i meranesi si mischiano agli ospiti tra gli stand gastronomici del Mercatino. Alcuni di questi prolungano il servizio durante la serata.

#### » Le piazze della festa

Mentre il momento culminante s'avvicina, sotto le stelle c'è tanta musica da ascoltare e ballare all'aperto con diversi generi proposti: in piazza Teatro, piazza Terme, piazza della Rena e sulla Passeggiata Lungo Passirio presso la terrazza del Kurhaus.

#### » Fuochi d'artificio

La mezzanotte viene salutata con uno spettacolo di fuochi d'artificio che illumina il cielo sopra la conca meranese.

#### » A tavola

Numerosi ristoranti propongono menù studiati per l'occasione. In alcuni il piacere dei festeggiamenti si prolunga anche oltre la mezzanotte, ma ci sono varie possibilità anche per chi desidera concludere la cena prima dei dodici rintocchi e brindare al nuovo anno all'aperto.

#### » Brindisi sui pattini

Anche la notte dell'ultimo dell'anno sarà possibile indugiare, pattini ai piedi, sulla pista ghiacciata di piazza Terme.

» Info: Azienda di Soggiorno di Merano, corso Libertà 45, tel. 0473 272000, [www.merano.eu](http://www.merano.eu)

#### » Party di San Silvestro a Lana

Festa dell'ultimo dell'anno in piazza Municipale dalle ore 15.00 alle 21.00, con il gruppo Excess (musica ore 15.30-20.00). "Silvester-Night" in piazza Tribus: dalle ore 18.00 WarmUp Party, dalle ore 22.00 Countdown - musica con DJ.

» Info: ufficio turistico di Lana, tel. 0473 516770, [www.lana.info](http://www.lana.info)

#### » San Silvestro a Lagundo

Cenone con accompagnamento musicale in diversi ristoranti, spettacolo di fuochi d'artificio.

» Info: ufficio turistico di Lagundo, tel. 0473 448600, [www.lagundo.com](http://www.lagundo.com)

#### » San Silvestro a Tirolo

Dalle ore 23.00 vin brulé e spumante con vista diretta sullo spettacolo pirotecnico sopra Merano dalla terrazza panoramica di monte Benedetto (presso la seggiovia). Organizzazione a cura dei vigili del fuoco di monte San Zeno.

» Info: ufficio turistico di Tirolo, tel. 0473 923314, [www.dorf-tirol.it](http://www.dorf-tirol.it)

#### » San Silvestro a Scena

Cene a lume di candela, musica dal vivo, balli e una vista splendida: a Scena, d'inverno vestita, vari ristoranti e hotel propongono un passaggio al nuovo anno all'insegna dello stile. Dopo i menù a più portate in ambienti eleganti il paese sopra Merano offre un altro highlight: s'accende a mezzanotte, è lo spettacolo della festa a valle da ammirare da terrazze e balconi.

» Info: ufficio turistico di Scena, tel. 0473 945669, [www.schenna.com](http://www.schenna.com)

## CAPODANNO A MERANO 2000

Il Capodanno in alta quota è un'esperienza unica, un'alternativa originale e divertente per celebrare l'ingresso nell'anno nuovo. Il comprensorio sciistico di Merano 2000 offre questa opportunità. La cabinovia di Falzeben, che permette rapidamente di raggiungere quota 2.000 metri e da lì di tuffarsi sui pendii innevati, è in servizio dalle 18.30 alle 1.30 del mattino. Le luci sulle piste da sci e da slittino sono illuminate fino alle 2.00, mentre l'Alpin Bob rimane in funzione fino a mezzanotte circa. Per godersi al meglio i fuochi d'artificio di Capodanno il Pivigna ("Piffinger Köpfl"; stazione a monte della funivia) è il luogo ideale. Naturalmente, l'aria di festa si respira negli après ski mentre i ristoranti e rifugi del comprensorio riservano per l'occasione speciali menù di San Silvestro. Per prenotazioni contattare direttamente i rifugi (elenco su [www.meranz000.com](http://www.meranz000.com)).

**Servizio navetta gratuito** tutta la notte da Merano ad Avelengo/Falzeben e ritorno.

Info: tel. 0473 234821.

**Ticket di San Silvestro:** adulti € 19,50; bambini € 13,50.



# Birra di Natale CHRISTMAS BREW

## Edizione 2015

Quest'anno nella nuova bottiglia di vetro valorizzata da un'illustrazione molto particolare: lo stabilimento di **Birra FORST** raffigurato in una veste natalizia.

...in confezione regalo

Contenuto 2 litri

In vendita presso tutti i Mercatini di Natale dell'Alto Adige, i Grossisti FORST, nei Ristoranti-Birrerie FORST, nel FORST Shop e nella Foresta Natalizia di Birra FORST. Fino ad esaurimento scorte.

[www.forst.it](http://www.forst.it)



### PURA MAGIA DEL NATALE NELLA FORESTA NATALIZIA

25.11.2015-06.01.2016 A FORESTA/LAGUNDO

Birra FORST presenta per la terza volta la **Foresta Natalizia** e l'edizione 2015 è un vero e proprio villaggio di Natale, dove ad attendere gli ospiti ci sono molteplici attrazioni.

Laddove d'estate si trova il Giardino FORST, i visitatori possono degustare le specialità della cucina FORST all'interno di **pittoresche casette di montagna**.

A pochi passi da queste casette i visitatori possono assaggiare prelibatezze gastronomiche all'interno di un luogo magico, in cui si respira ancora l'antica arte birraria: il **Felsenkeller**, il temporary restaurant ricavato dalle cantine del 19° secolo. Durante le sei settimane di apertura del ristorante, lo chef stellato Michelin Luis Haller prepara particolari piatti partendo dalle caratteristiche delle specialità birrarie FORST.

La novità assoluta dell'edizione 2015 della Foresta Natalizia è la **Sala Sixtus**. Questa storica sala di Birra FORST è il posto ideale per famiglie e gruppi, dove è possibile gustare i piatti tipici della cucina altoatesina. Un'altra novità di questa terza edizione è il piccolo **Zoo FORST**, nel quale ad attendere gli ospiti ci sono un asinello, un cavallo e delle pecorelle.

E infine, per chi volesse portare a casa un ricordo della magica Foresta Natalizia, è possibile acquistare i classici articoli FORST e tantissimi prodotti natalizi al **FORST Shop**. Inoltre, nel piazzale antistante il negozio, sono allestite in un finiele delle bancarelle con articoli natalizi realizzati in edizione limitata da artigiani locali.

C'è di più: attraverso diversi eventi nell'ambito della Foresta Natalizia vengono raccolti fondi a favore della **Onlus "L'Alto Adige aiuta"**.

» Per maggiori informazioni si prega di consultare il sito: [www.forestanatalizia.it](http://www.forestanatalizia.it)

#### Periodo di apertura della Foresta Natalizia e della Sala Sixtus:

Dal 25/11/15 al 06/01/16 tutti i giorni dalle ore 10.00 alle ore 23.00

Giorni di chiusura: 30.11.15 / 01.12.15 / 14.12.15 / 15.12.15 / 24.12.15

Prenotazione casette natalizie: tel. 0473 447727 - [info@braugartenforst.com](mailto:info@braugartenforst.com)

Prenotazioni Sala Sixtus: tel. 339 8120425 - [sixtussaal@forst.it](mailto:sixtussaal@forst.it)

#### Periodo di apertura del Felsenkeller:

Dal 25/11/15 al 06/01/16 tutti i giorni dalle ore 18.00 alle ore 24.00

Inoltre di domenica dalle ore 11.00 alle ore 15.30 brunch con musica dal vivo

Giorni di chiusura: 30.11.15 / 01.12.15 / 14.12.15 / 15.12.15 / 24.12.15

Prenotazione tavoli: tel. 0473 221887 - [felsenkeller@forst.it](mailto:felsenkeller@forst.it)

Le Casette Natalizie nella Foresta Natalizia

Il ristorante gourmet Felsenkeller nella Foresta Natalizia

Cucina casereccia e atmosfera „birrosa“ nella Sala Sixtus

Gli stand nella Foresta Natalizia





## Cosa fare a Merano

### TERME MERANO

#### UN TUFFO NEL PIACERE

Nel cuore della città, alle Terme Merano d'inverno diventa ancora più dolce lasciarsi coccolare. Il settore piscine, con quindici vasche interne ed esterne e otto saune, offrono tutte le sfumature del relax e del benessere. Il centro Spa & Vital accarezza i suoi ospiti con applicazioni per le quali sono utilizzate primariamente materie prime del territorio altoatesino come mele, uva e stelle alpine. Mentre gli amanti dello sport si possono tenere in forma al Fitness Center.

#### » Pools & Sauna Special Nights

Suggestive atmosfere nelle fredde sere invernali: tra novembre e marzo, una volta al mese l'area delle piscine e delle saune di Terme Merano rimane aperta fino alle 24.00. Queste "Special Nights" affascinano per i giochi di luce e l'atmosfera rilassante della musica a lume di candela. Alle 22.15, nella nuova sauna esterna si tengono speciali gettate di vapore, ideali in questo periodo dell'anno, e vengono proposti peeling con mela, limone o arancio. Nel giardino d'inverno è possibile gustare il menù Special Nights: può essere acquistato direttamente assieme all'ingresso alle Terme.



#### » Gli appuntamenti Special Nights

##### Venerdì 6 novembre 2015

In sauna: gettata di vapore-Kneipp con ghiaccio alla menta piperita

##### Venerdì 11 dicembre 2015

In sauna: gettata di vapore con acqua di betulla e massaggio con frasca di betulla

##### Venerdì 15 gennaio 2016

In sauna: gettata di vapore alpina con erbe aromatiche dell'Alto Adige

##### Domenica 14 febbraio 2016

In sauna: gettata di vapore d'acqua alle rose per innamorati

##### Domenica 4 marzo 2016

In sauna: gettata di vapore con fieno dell'Alto Adige

Sul maxischermo nell'area esterna, proiezione di vari musical, da "Dirty dancing" a "Mamma Mia", o trasmissione di concerti dalla Music Hall di Londra (il programma dettagliato di ogni Special Night è consultabile online).

#### » Il consiglio: Terme & Sci

Relax e sport convergono con il biglietto cumulativo Terme & Sci.

L'offerta comprende:

- tessera di quattro ore per la zona sciistica Merano 2000
- una corsa in Alpin bob (montagne russe sulla neve)
- ingresso alle Terme Merano per tre ore (utilizzo delle piscine)
- asciugamano delle Terme Merano (a noleggio, cauzione € 15,00)

Biglietto singolo: € 40,00 adulti

**Validità:** 05.12.2015-28.03.2016

**Punti vendita:** Terme Merano o Merano 2000 (vedi pag. 54-55)

#### » La tavola del benessere

Aperitivi di classe accompagnati da piatti equilibrati, ispirati a una cucina salutare che non trascura l'aspetto del gusto, esaltato da prodotti genuini, tipici locali. In abbinamento eccellenti vini dalle prestigiose cantine altoatesine. Al Bistro Terme, dotato di una splendida terrazza.

**Orario d'apertura:** tutti i giorni ore 9.00-19.00.

**Cucina calda:** ore 12.00-14.30.

#### » Shopping

La linea cosmetica alla mela di Terme Merano garantisce la cura perfetta per ogni tipo di pelle. La potete trovare nello shop all'interno delle Terme oppure su [www.termemerano.it](http://www.termemerano.it).

#### » Terme Merano

piazza Terme 9 - 39012 Merano

tel. 0473 252000 - fax 0473 252022

[info@termemerano.it](mailto:info@termemerano.it) - [www.termemerano.it](http://www.termemerano.it)



## SPORT

Quelli che neanche in vacanza non riescono a stare fermi, quelli che senza sport la giornata non è completa, quelli che trovano nell'attività fisica fonte inesauribile di divertimento... la risposta, per tutti loro, è Meranarena, la società che gestisce vari impianti sportivi in città.

### » Pattinaggio

Icepark in via Palade 74, tel. 0473 236975

#### **Orari pista esterna (inizio novembre-gennaio):**

giovedì: ore 14.30-16.30

venerdì: ore 14.30-16.30 + ore 20.00-22.00

sabato: ore 14.30-16.30

domenica: ore 10.00-12.00 + ore 14.30-16.30

#### **Orari palazzo del ghiaccio:**

sabato: ore 14.30-16.30

domenica: ore 10.00-12.00 + ore 14.30-16.30

Durante le ferie scolastiche aperto tutti i giorni.

**Tariffe:** adulti € 5,10, fino a 14 anni € 3,50, studenti oltre i 14 anni (fino a 26) € 4,30, seniores (over 60) € 4,40. Agevolazioni tariffarie con la GuestCard. Ingresso gratuito per bambini fino ai 5 anni.

### » Nuoto

Piscina coperta in via Palade 74, tel. 0473 236975

Vasca agonistica, vasca per acquafitness e per non nuotatori, vasca per immersioni con il fondo mobile.

**Orari:** LU+ME+VE ore 9.00-14.30 + 20.00-22.00, MA+GIO ore 6.00-14.30 + 20.00-22.00, SA+DO ore 9.00-18.00.

**Tariffe:** adulti € 7,80, fino ai 14 anni € 5,50, studenti oltre i 14 anni (fino a 26) € 5,50, seniores (over 60) € 5,60. Agevolazioni tariffarie con la GuestCard. Ingresso gratuito per bambini fino ai 5 anni.

### » Tennis

Tennis Club in via Piave 46, tel. 0473 236550

Sei campi in terra rossa indoor riscaldati.

**Orari:** LU-VE ore 8.00-22.00, SA ore 8.00-20.00, DO ore 9.00-19.00

Agevolazioni tariffarie con la GuestCard.

### » Arrampicata

Rockarena in via Palade 74, tel. 0473 234619.

Moderna palestra artificiale per arrampicate.

**NUOVO:** parete per arrampicate all'aperto

**Orari:** MA+ME+GIO ore 10.00-22.30, VE ore 18.30-22.30, SA+DO & festivi ore 13.00-19.30.

» Info: AVS-Sezione Merano, via Galilei 45, tel. 0473 237134,

[www.kletterhalle.it/meran](http://www.kletterhalle.it/meran)

» Meranarena

via Palade 74 - 39012 Merano

tel. 0473 236982

[www.meranarena.it](http://www.meranarena.it)



## CORRINVERNO - WINTERLAUF 2016

13.02 & 27.02.2016

L'Associazione Sportiva dilettantistica Merano, in collaborazione con il Comune di Lagundo, il Comune di Merano e l'Azienda di Soggiorno di Merano, organizza la 17ª Corrinverno - Winterlauf F.I.D.A.L., manifestazione podistica che si compone di due tappe.

**1ª tappa - 13.02.2016:** Lagundo - Velloi, 7 km in salita. Partenza in gruppo alle ore 15.00 davanti al Comune di Lagundo e arrivo a Velloi presso il ristorante Oberlechner. Dopo la premiazione, per gli atleti è a disposizione un servizio taxi fino a Lagundo.

**2ª tappa - 27.02.2016** a Merano - Circuito pianeggiante di complessivi 10 km in centro città (anello di 5 km da compiere due volte). Partenza in gruppo ore 15.00 davanti alla Cassa Raiffeisen di Lagundo agenzia "Aquila Rossa" in via delle Corse a Merano. **Corsa bambini** lo stesso giorno dalle ore 13.00 sulla Passeggiata Lungo Passirio presso l'Azienda di Soggiorno di Merano.

La manifestazione Corrinverno - Winterlauf si inserisce perfettamente nel calendario gare: rappresenta la prima manifestazione podistica su asfalto dell'anno e la tappa di Lagundo è la prima prova del campionato provinciale di Corsa in Montagna della Provincia di Bolzano.

La Corrinverno nasce da un'idea molto semplice, quella di offrire a ogni atleta la possibilità di verificare il proprio stato di forma dopo il periodo invernale. La manifestazione ottiene ogni anno un grande successo ed è capace di richiamare praticamente tutta l'élite altoatesina del podismo.

» Info: ASMerano, Sezione Atletica Leggera, via Monte Tessa 14c, tel. 0473 442442  
corsa@asmerano.it, <http://atletica-leggera.asmerano.it>

## BE SLOW

### L'INVERNO LENTO DI MERANO

Arriva il momento di concedersi una pausa. Un momento di relax in cui assecondare il ritmo delle giornate, lo scandire delle ore. Terme, passeggiate, il contatto con una natura ancora integra e rigogliosa, pillole di una cultura profonda e una gastronomia sana: questi gli ingredienti per dimenticare per un po' la frenetica vita dei tempi moderni.

A Merano l'inverno segue un ritmo lento e piacevole, che offre tanto ma in modo naturale, armonico. Una ricetta dagli antichi ingredienti per passare momenti unici. Ritmo lento che non significa inattività, bensì attività nel rispetto di se stessi, della necessità di rigenerarsi. Vivere esperienze prendendosi il tempo per viverle bene.

Wellness, arte, movimento nella natura, benessere, prodotti genuini e locali, tradizioni millenarie raccontate con compassata passione. Questi gli elementi che caratterizzano i mesi invernali a Merano, una città che sa ascoltare il lento passare del tempo.





## Inverno a Merano

Anche durante il periodo invernale le passeggiate e i sentieri di Merano invitano a camminare e a godere delle bellezze del luogo. Vari itinerari si sviluppano nel centro cittadino o nelle sue immediate vicinanze.



### » Visite storico-culturali della città in lingua italiana

Il modo più semplice e accattivante per gettare uno sguardo sulla movimentata storia di Merano come celebre località di cura ed ex capitale del Tirolo è partecipare a una visita guidata. I tour, in lingua italiana, abbinano la presentazione dei principali siti d'interesse alla visita di luoghi meno conosciuti. Anche chi già conosce la città potrà scoprirne nuove sfaccettature.

**Date:** dal 28.11.2015 al 02.01.2016 ogni sabato + lunedì 07.12.2015 - ore 10.30. **Info:** durata circa 90 minuti; prezzo 6,00 euro a persona (gratis per i bambini sotto i 12 anni); ritrovo presso l'ufficio informazioni dell'Azienda di Soggiorno di Merano 10 minuti prima dell'inizio della visita. È necessaria la prenotazione: Azienda di Soggiorno di Merano (corso Libertà 45, tel. 0473 272000).

### » Visite a lume di lanterna nell'ambito dei Mercatini di Natale

Nell'ambito dei Mercatini di Natale, l'Azienda di Soggiorno organizza speciali visite guidate "a lume di lanterna". **Date:** dal 28.11.2015-02.01.2016 ogni sabato - ore 18.00.

**Info:** prezzo € 6,00 a persona; ritrovo presso l'info-point dei Mercatini (Passeggiata Lungo Passirio all'altezza della passerella delle Terme). **È necessaria la prenotazione:** Azienda di Soggiorno di Merano (corso Libertà 45, tel. 0473 272000).

### » Passeggiata Lungo Passirio

Sulla sponda sinistra del fiume in pieno centro, vi si affacciano il Kurhaus - palazzo simbolo della città - ma anche caffè, ristoranti e alcuni negozi.

### » Passeggiata Tappeiner

Fu creata e donata alla città dal dottor Franz Tappeiner, medico e ricercatore originario della Val Venosta, vigoroso propulsore del turismo meranese. Il percorso, a quota 380 metri, si sviluppa per 4 chilometri tra esemplari di tipica vegetazione locale e piante mediterranee. Offre magnifici panorami sulla città e sull'intera conca. Ospita anche la suggestiva **Polveriera**, torre che un tempo custodiva la polvere da sparo. Numerose sono le possibilità di accesso dalla città: dalle spalle del Duomo, dalla Passeggiata Gilf (ponte Romano), da via Galilei (nei pressi del Castello Prinicipesco), dalla salita Silvana in via Verdi, da Castel S. Zeno.

### » Passeggiata d'Inverno e Passeggiata d'Estate

Entrambe si snodano lungo le sponde del fiume Passirio prima che il corso d'acqua giunga in pieno centro. Molto soleggiata e protetta dal vento, la Passeggiata d'Inverno si caratterizza in particolare per la **Wandelhalle**, un porticato sotto il quale trovare riparo in caso di maltempo. Qui è ospitata una galleria di dipinti che ritraggono paesaggi dell'Alto Adige e busti di personalità significative per la città. La Passeggiata d'Estate, gemella dirimpettaia, gode di una vegetazione molto ricca. All'inizio della passeggiata si trova il **Parco Sissi** nel quale si riconosce l'elegante scultura in marmo di Lasa che raffigura l'Imperatrice Elisabetta d'Austria.

### » Passeggiata Gilf

Il percorso si snoda su entrambi i lati del Passirio dalla gola del torrente fino al suo ingresso in città. Sul versante destro (nel senso di scorrimento del fiume) si collega direttamente al sentiero che porta alla Polveriera e alla Passeggiata Tappeiner mentre, sulla sinistra, si congiunge alla Passeggiata d'Estate. Da una terrazza è possibile ammirare le cascate attraverso le quali il Passirio si tuffa in città. La Gilf è considerata la più romantica delle passeggiate per il percorso poetico: versi di autori moderni e contemporanei sono incisi a fuoco su una serie di panchine.

### » Sentiero di Sissi

Un suggestivo itinerario che conduce fra i luoghi meranesi dell'imperatrice Elisabetta d'Austria, più conosciuta come Sissi. Lungo un percorso di circa 3 chilometri fra centro città e **Castel Trauttmansdorff**, percorribile in circa 45 minuti, si incontrano castelli ed eleganti residenze. Ovviamente il sentiero, ben segnalato, è percorribile in entrambe le direzioni.

### » Cannocchiali - Focus sull'architettura

In diversi punti panoramici dei sentieri si possono trovare dei cannocchiali fissi in metallo: sono puntati su vari edifici che rappresentano, nel loro insieme, lo straordinario patrimonio architettonico di Merano e dintorni, caratterizzato da grande varietà di stili. Su tabelle esplicative di metallo, posizionate direttamente sul cannocchiale, si trovano tutte le informazioni relative a quanto si sta osservando.

### » Tour in carrozza

Un giro in carrozza può essere un modo originale per apprezzare la città. L'opportunità è proposta dal fiaccheraio Brusenbach-Dibiasi.

» Info e prenotazioni: Brusenbach-Dibiasi, tel. 0473 232077

» Informazioni dettagliate sulle Terme Merano: vedi pag. 24-25

» Informazioni dettagliate su Meranarena (sport): vedi pag. 26-27

» Informazioni dettagliate sui musei di Merano: vedi pag. 42-44



## Inverno a Lana e dintorni

Il territorio di Lana e dintorni offre una serie di possibilità escursionistiche adatte a tutta la famiglia, facilmente accessibili anche durante l'inverno. Particolarmente suggestivi sono i "Waalweg", sentieri che costeggiano i canali di irrigazione e lungo i quali ci si imbatte in caratteristici punti di ristoro: i "Buschenschank".

### » Il "Waalweg" Brandis

Il sentiero si imbrocca a Lana di Sopra, deviando a sinistra dalla via Palade. Il percorso attraversa il podere del convento Lanegg e passa sopra la chiesetta di Santa Margherita (chiusa in inverno), attraversando frutteti, vigneti e boschi di castagni, e regalando una splendida vista su Lana e la conca di Merano. Al termine del "Waalweg" è possibile ammirare una romantica cascata. Ideale percorso per raggiungere la chiesa parrocchiale di Lana di Sotto con l'altare di Schnatterpeck (chiuso d'inverno). Attenzione: il sentiero può essere parzialmente gelato causa neve. **Tempo di percorrenza:** 45 minuti

### » Foiana - Bagni di Foiana - S. Ippolito

Dal centro dell'abitato di Foiana si percorre la via Bagni/Badweg e ci si inoltra nel bosco su un sentiero ombreggiato (segnavia n. 10) che conduce al ristorante Bagni di Foiana (chiuso in inverno, da marzo aperto la domenica). Il percorso poi scende e raggiunge prima il maso Wittmer e poi il maso Obermayr, dove si imbrocca il sentiero n. 8A che porta fino ai piedi della collina di S. Ippolito da cui si gode una splendida visuale sul laghetto di Narano. Gli ultimi metri che separano dalla chiesetta romanica sono un pò più impegnativi, giacché il sentiero si fa piuttosto ripido e accidentato, ma la fatica della breve salita alla chiesetta è ripagata dall'eccezionale punto panoramico. Ritorno a Foiana paese, seguendo il sentiero n. 8 e passando dinnanzi al ristoro Talmühle (chiuso in inverno). Attenzione: il sentiero può essere parzialmente gelato causa neve. **Tempo di percorrenza:** ca. 4 ore

### » Itinerario scultoreo

Una camminata unica nel suo genere, che si estende sul pittoresco sentiero lungo il "Waalweg" Brandis (in caso di neve può presentare tratti ghiacciati) e la passeggiata della Gola di Lana, proseguendo per la passeggiata Länd fino al biotopo del rio Valsura. L'itinerario scultoreo offre l'opportunità di scoprire come artisti provenienti da tutto il mondo si siano confrontati con il paesaggio e le sue diversità, interpretandolo in maniera individuale e artistica.

### » Birilli su ghiaccio e discese con la slitta

La disciplina dei birilli su ghiaccio è uno degli sport più amati, antichi e tradizionali delle regioni alpine. Un primo terreno di gioco si trova all'inizio della Gola a Lana di Sopra, un secondo al "Laghetto Nero" a Monte San Vigilio (vedi pag. 56), dove corre anche una pista per slittini di 2 km (possibilità di noleggio slitte alla stazione a monte della funivia Monte San Vigilio, tel. 0473 561333).



### » Pattinare nella Gola di Lana

La pista di pattinaggio nella gola di Lana si trova immersa in un paesaggio romantico: è possibile pattinare immerse nella natura godendo allo stesso tempo di un piacere tutto cittadino. La struttura è aperta da fine ottobre 2015 fino fine febbraio 2016.

**Orari d'apertura:** lunedì-venerdì ore 14.00-16.00, sabato e domenica ore 14.00-17.00.



### » Pattinaggio. Emozioni sul ghiaccio piazza Hofmann - 28.11-24.12.2015

Durante il periodo prenatalizio, piazza Hofmann si trasforma in una pista di pattinaggio, garantendo divertimento a piccoli e grandi, vecchi e giovani. Chi è senza propri pattini ha la possibilità di noleggiarli con un piccolo contributo. **Orari d'apertura:** lunedì-venerdì ore 14.00-18.00, sabato-domenica e martedì 8 dicembre ore 10.00-12.00 e 13.00-18.00, 24 dicembre ore 10.00-14.00.

### » Una facile escursione con le racchette da neve: Monte San Vigilio-malga Naturno

Dalla stazione a monte della seggiovia si scende alla locanda Jocher, da qui inizia una moderata ma costante salita verso la cima Guardia Alta fino al rilievo del Colle Scabro. La discesa avviene camminando in direzione nord-ovest verso malga Naturno (chiusa in inverno). Proseguendo lungo i sentieri n. 30, poi n. 9, si fa ritorno alla stazione a monte della seggiovia. Chi desidera allungare l'escursione può scendere con le racchette fino alla stazione a monte della funivia.

**Tempo di percorrenza:** in totale 3 ore circa. Il tempo di percorrenza varia a seconda dello stato del manto nevoso: in caso di neve fresca l'escursione si fa più lunga. **Dislivello:** dalla seggiovia 350 metri. **Soste:** locanda Sessellift, locanda Jocher, Ida Stube al vigilius mountain resort.

### » Tennis coperto Lanarena

Gioco e sport rincorrendo la pallina gialla, per divertirsi e tenersi in forma. Tre campi al coperto in sintetico sono aperti tutto l'anno.

Da lunedì a sabato ore 8.00-22.00. Info: via Max Valier 5, tel. 0473 563535

» ufficio turistico di Lana e dintorni  
via Andreas Hofer 9/1 - 39011 Lana  
tel. 0473 561770 - fax 0473 561979  
[www.lana.info](http://www.lana.info) - [info@lana.info](mailto:info@lana.info)



## Inverno a Lagundo

Lagundo è la meta ideale per le vacanze in ogni stagione dell'anno, anche in inverno, periodo che riserva diverse possibilità di svago. Il paese è fra l'altro una manna per i buongustai. Numerosi sono i ristoranti e le trattorie che propongono specialità tipiche e prelibatezze regionali. Particolarmente note sono le pasticcerie e i café, mentre un bicchiere di vino proveniente dalle vigne circostanti e un boccale di birra chiudono il cerchio del gusto.



### » Il "Waalweg" di Lagundo

Percorso lungo 5-6 chilometri, è diviso in due tronconi. Offre una meravigliosa vista panoramica sulla Val d'Adige. La parte ovest inizia al parcheggio presso Tel e si snoda attraverso Plars di Sopra e di Mezzo sino al Grabenbach sopra la pittoresca Lagundo Vecchia. La parte est del Waalweg conduce attraverso vigneti fino a Quarazze e la chiesa di S. Maddalena. A questo punto si può proseguire sulla passeggiata Tappeiner fino a Merano oppure ritornare verso Lagundo.

**Tempo di percorrenza:** 1 ora e mezza circa

### » Pattinare e divertirsi in centro

I pattini sono una buona occasione per divertirsi durante le vacanze. Chi avesse le mani fredde nonostante l'attività fisica può scaldarsi agli stand. I pattini si possono noleggiare sul luogo.

**Orario d'apertura:** lun-sab ore 14.00-23.00, dom ore 10.00-21.00

### » Lagundo - Schlundensteinweg - Velloi

La passeggiata inizia nei pressi della Latteria Sociale di Lagundo percorrendo il sentiero n. 7 che porta attraverso Plars di Mezzo a Castel Plars fino al Waalweg. Qui comincia lo Jägersteig (25 A) che, passando per il bosco, porta allo Schlundenstein (grande roccia dell'epoca glaciale). Si prosegue fino a Velloi dove alloggiano vari punti di ristoro. Da qui si prende l'autobus 235 fino al centro di Lagundo.

**Tempo di percorrenza:** ca. 2 ore

### » Riolagundo

La frazione di Rio di Lagundo si trova sul Monte Tramontana, all'imbocco della Val Venosta, ed è raggiungibile con la nuova funivia panoramica. In particolare vale la pena visitare la chiesetta di Maria della Neve e quella consacrata al Santissimo Cuore di Gesù (aperta tutti i giorni dalle ore 7.00 alle 20.00). In inverno da Riolagundo si possono effettuare bellissime camminate con le ciaspole verso Monte San Vigilio fino a quota 1800 metri.

### » Chiesa parrocchiale di San Giuseppe

È una delle chiese più belle e moderne dell'area alpina, esempio di architettura contemporanea. Fu costruita tra il 1966 e il 1971 su progetto del famoso architetto Willy Gutweniger che volle coniugare tratti antichi e moderni. È aperta ogni giorno dalle ore 6.30 alle 19.30.

### » Convento di Maria Steinach

Non lontano dalla chiesa parrocchiale di San Giuseppe, a Riomolino si trovano la chiesa mariana del primo periodo gotico e il convento di Maria Steinach. Racconta la leggenda che due colombe indicarono alla contessa il luogo sul quale doveva essere eretto il convento. La chiesa del convento può essere visitata ogni giorno dalle ore 7.00 alle 19.00.

### » ufficio turistico di Lagundo

piazza Hans Gamper 3 - 39022 Lagundo

tel. 0473 448600 - fax 0473 448917

[www.lagundo.com](http://www.lagundo.com) - [info@lagundo.com](mailto:info@lagundo.com)





## Inverno a Tirolo

Scoprire Tirolo e i suoi tesori paesaggistici e storici è facile e piacevole, grazie a diversi sentieri.



### » A piedi fino a Merano

Dall'ufficio turistico e attraverso la strada principale si raggiunge l'incrocio con via Monte Benedetto (Segenbühelweg) e si accede alla stessa via percorrendola fino alla deviazione per il sentiero Tirolo (Tirolersteig), che conduce sino al café-ristorante Saxifraga. Da qui, attraverso una scalinata, si giunge al Duomo di Merano. Rientro a Tirolo con la linea dell'autobus 221.

**Tempo di percorrenza:** 45 minuti circa

### » Sentiero panoramico Tirolo

Parte dall'ufficio turistico, scende per la strada principale e oltrepassa l'hotel Gartner. Piegando per via Monte Benedetto (Segenbühelweg) si prosegue verso la Friedenskapelle (cappella della pace) e attraverso monte S. Zeno si giunge alla Passeggiata Tappeiner e alla Torre Polveriera. Poi avanti fino al café-ristorante Saxifraga da dove si accede al sentiero Tirolo (Tirolersteig) che riporta a via Monte Benedetto (Segenbühelweg) e di nuovo al centro del paese.

**Tempo di percorrenza:** 1 ½ ore circa

### » Sentiero culturale

Partendo dall'ufficio turistico, si passa da piazza Chiesa e si prosegue lungo via del Castello fino alla galleria "Knappenloch". Si arriva ai piedi delle piramidi di terra e fino al chiosco, quindi verso il maso Leisterhof e il maso Schneeweißhof fino al punto di ristoro Weißgütl. Si passa da Castel Torre, dalla chiesa di San Pietro fino a Castel Tirolo, da via Falkner si ritorna al punto di partenza.

**Tempo di percorrenza:** 2 ore circa

### » Chiesa parrocchiale di San Giovanni Battista

Documentata per la prima volta nel 1164, ma probabilmente risale ad un'epoca ancora precedente, è stata avviata in stile romanico (la torre romanica è visibile ancora oggi) ed ampliata poi con un coro gotico. Di notevole pregio è il fonte battesimale in marmo bianco di Lasa degli inizi del XVI sec. Anche l'altare neogotico, le figure vescovili, la statua di Giovanni sul fonte battesimale, i dipinti ad olio ed il gruppo della crocifissione rappresentano notevoli motivi d'interesse.

**Orario d'apertura:** tutti i giorni dalle ore 8.00-19.30.

### » Funivia dei Masi della Muta

Questo impianto a fune conduce in cinque minuti ai Masi della Muta, in un contesto alpino incantevole che regala un'ampia, incredibile vista sulla città di Merano, sulla conca e sulla valle dell'Adige.

**Suggerimento:** dalla stazione a monte attraverso la strada forestale scendere fino al paese di Tirolo.

**Tempo di percorrenza:** 1 ½ ore circa.

Info: Seilbahn Hochmuth (Funivia dei Masi della Muta), via Aslago 64, Tirolo

tel. 339 1388780, [www.seilbahn-hochmuth.it](http://www.seilbahn-hochmuth.it). Orari invernali disponibili all'ufficio turistico di Tirolo.

» ufficio turistico di Tirolo

via Principale 31 - 39019 Tirolo

tel. 0473 923314 - fax 0473 923012

[www.dorf-tirol.it](http://www.dorf-tirol.it) - [info@dorf-tirol.it](mailto:info@dorf-tirol.it)





## Inverno a Scena



### » Divertimento sul ghiaccio

#### Pattinare al Tiefenbrunn

Presso il café ristorante Tiefenbrunn, da metà dicembre a metà febbraio a disposizione la pista di pattinaggio e quella di birilli su ghiaccio. Possibilità di noleggio pattini e scarpe idonee alla pista di birilli. **Orari di apertura:** ore 10.00-12.00 e 13.30-16.30, mercoledì giorno di riposo del café ristorante, tel. 0473 945818

#### Pattinare in paese

In centro paese, dal **21 novembre 2015 al 10 gennaio 2016** la nuova pista ghiacciata per il divertimento di tutta la famiglia. Con noleggio pattini sul luogo e servizio ristoro.

**Orari di apertura:** lunedì-venerdì ore 14.00-18.00, sabato, domenica e 8.12: ore 11.00-18.00; 24.12.2015: ore 10.00-14.00; 25.12.2015: ore 14.00-18.00; 26.12.2015-06.01.2016: ore 11.00-18.00. Informazioni all'ufficio turistico di Scena (tel. 0473 945669).

### » A piedi fino a Merano

La comoda via "Mitterplatt" porta per frutteti fino al lido di Scena e attraverso il "Tschoigassl" fino a Castel Planta. La strada panoramica permette di raggiungere via Virgilio e il centro di Merano.

**Tempo di percorrenza:** circa 1 ora

### » Attorno al paese - itinerario Wiesenweg

Chi si incammina lungo questo tracciato può approfondire la conoscenza di Scena e dei dintorni del paese. L'itinerario è denominato "Wiesenweg" e passa attraverso il centro, via del Castello, Castel Scena, Castel Thurn, via Ivigna, San Giorgio, via Goyen, via Scena, quindi ritorno in centro.

**Tempo di percorrenza:** circa 2 ore

### » Il "Waalweg" di Scena

A monte della scuola ci si dirige alla stazione a valle della funivia Taser, raggiunta la quale si imbecca il "Waalweg" che conduce alla romantica Katzenleiter ("scala del gatto") e al Brunjaunhof. Arrivati a San Giorgio, si torna al punto di partenza. Splendidi scorci sulla conca meranese.

**Tempo di percorrenza:** circa 2 ore

### » Pista di slittino naturale a Videgg

A Videgg presso l'Haashof sorgono una pista naturale di slittino e un tracciato per slitte dedicato ai bambini. A disposizione servizio noleggio. **Apertura:** vedi pag. 18

### » Escursioni con le racchette da neve

Da Prenn (1.404 metri) attraverso una strada forestale (in inverno non sgomberata) fino alla malga Gomp (1.808 metri, chiusa). Da qui si può tornare sullo stesso tracciato oppure lungo il sentiero numero 2 in direzione ristorante Gasthof Gruber (chiuso). Da qui si prende un'altra strada forestale che conduce a Oberkirn e a Videgg.

**Tempo di percorrenza:** 2 ½ ore circa, **dislivello** 400 metri circa.

### » Escursione all'Haashof

Di fianco al maso Haashof a Videgg, un'escursione lungo la strada forestale conduce attraverso il bosco con ritorno all'Haashof.

**Tempo di percorrenza:** 1 ora circa

### » Escursioni invernali Prenn-Videgg

Da Prenn per la strada verso Videgg e ritorno. **Tempo di percorrenza:** 1 ora circa, **dislivello** 140 metri. **Punti ristoro:** Sterneck e Hochwies a Prenn, Haashof a Videgg. **Aperture** vedi pag. 18.

### » Escursione Taser-Greitererhof

Facile escursione invernale dalla Malga Taser al Greitererhof e ritorno alla stazione a valle della funivia Taser. **Tempo di percorrenza:** 2 ore circa, **dislivello** 600 metri. **Punti ristoro:** Gasthof Taser (aperto dal 25.12.2015 al 06.01.2016) e al Greitererhof (aperto dal 26.12.2015 al 06.01.2016).

### » Escursioni in quota

Con gli impianti di risalita si raggiungono in breve le alte quote

**Funivia Taser (820-1.450 m):** **apertura:** dal 25.12.2015 al 06.01.2016, ore 10.00-17.00.

Gasthaus Taser aperto. Shuttle-bus Scena-stazione a valle Taser San Giorgio: dal 26.12.2015 al 05.01.2016.

**Funivia Verdins (850-1.438 m):** **apertura:** dal 26.12.2015 al 03.01.2016, ore 10.00-12.00 e ore 14.00-16.30. Shuttle-bus Verdins-Scena-stazione a valle Merano 2000: dal 26.12.2015 al 05.01.2016.

### » Manifestazioni e iniziative

**28.12.2015 e 04.01.2016**, ore 10.00: escursione guidata con le racchette da neve nel comprensorio dell'Hirzer

**28.12.2015 e 04.01.2016**, ore 21.00: escursione con fiaccolata, vin brulé e dolci natalizi

**30.12 e 05.01.2016**, ore 10.00: escursione guidata con Jörgl

**02.01.2016**, ore 11.00: allegra slittata sulla pista naturale a Videgg

» ufficio turistico di Scena/Schenna

piazza Erzherzog Johann 1/D, 39017 Scena

tel. 0473 945669

[www.schenna.com](http://www.schenna.com) - [info@schenna.com](mailto:info@schenna.com)



## Inverno ad Avelengo, Verano & Merano 2000

L'area, con i suoi paesi caratteristici, è un vero paradiso per famiglie e sciatori amatoriali. È inoltre famosa per le passeggiate e le escursioni sulla neve di varia difficoltà, discese in slitta - anche su rotaie, l'Alpin Bob -, il nuovo snowpark, panorami mozzafiato, malghe e rifugi per gustose soste ristoratrici: a voi la scelta.



### » Highlight inverno 2016 - Escursioni con Simon Gietl

**Dal 10 al 17 gennaio 2016** sarà possibile vivere una settimana escursionistica con il giovane alpinista Simon Gietl. Diverse camminate e una serata-film offrono l'opportunità di incontrare e di parlare con il simpatico scalatore della Salewa.

### » Escursione a Merano 2000

Chi vuole scoprire Merano 2000 può scegliere fra gli sci, la slitta, le scarpe da neve e i moderni impianti di risalita. Da Avelengo/Falzeben si raggiunge il rifugio Piffinger Köpfl a piedi (circa un'ora di cammino) o con la cabinovia. Da qui si segue il sentiero escursionistico che conduce al rifugio Meraner e si attraversa la pista da sci. Andata e ritorno circa tre ore e mezza.

**Un'alternativa** è invece quella di prendere la seggiovia Piffing (nella zona d'arrivo della cabinovia e della funivia) e poi camminare fino alla malga Waidmann. Si può poi ritornare al Piffing o anche direttamente al punto di partenza a Falzeben (circa 2 ore). Un tratto distintivo del comprensorio è che quasi tutti i rifugi possono essere raggiunti comodamente sia con gli sci sia camminando: ognuno può scegliere il modo che preferisce.

### » Tour panoramico alla scoperta delle malghe

Da Avelengo paese si segue il sentiero n°2 fino alla malga Wurzer (1.707 m). Da qui si prosegue in direzione sud-est verso la malga Verano (1.873 m). L'escursione panoramica conduce attraverso il sentiero n°11A fino alla malga Leadner (1.514 m) e riporta infine lungo il sentiero n°16 al punto di partenza. **Durata complessiva:** circa 4,5 ore. Informazioni sugli orari d'apertura delle malghe all'ufficio turistico.

### » Chiesetta di Santa Caterina ad Avelengo

Edificio del XIII secolo decorato da affreschi nel secolo successivo (ammirabili solo attraverso un foro praticato nel portone d'ingresso). Spettacolare vista panoramica su Merano. Possibilità di visite guidate per gruppi su richiesta, tel. 0473 279320.

### » “Knottnkino” - Cinema Natura sul Sasso Rosso

È il punto panoramico più suggestivo e più vicino a Verano, un balcone straordinario da dove la vista si tuffa su Val d'Adige, Gruppo del Tessa fino al Penegal e ancora più in là sino al Corno Bianco. Una trentina di comode sedie in legno di castagno invitano a rilassarsi e a lasciare lo sguardo e l'anima spaziare. Il Cinema Natura si raggiunge partendo dall'albergo Gasthof Alpenrose in 45 minuti di cammino. Dall'albergo Grüner Baum-Albero Verde la camminata è di un'ora e mezza.

### » Slittare ad Avelengo (Merano 2000) e a Verano

Il comprensorio Merano 2000 offre una pista naturale per le slitte di 3 chilometri ma anche l'Alpin Bob, lo slittino su rotaie, lungo 1,1 km. A Verano invece, l'impegno per raggiungere la malga Verano (1.900 metri) viene ricompensato da una divertente discesa per slitte. Adatte alle famiglie sono le aree della malga Leadner e del Gasthof Waldbichl.

### » Eventi & iniziative

**27 dicembre 2015:** gare delle slitte trainate da cavalli e di skikjöring nella zona sportiva di Avelengo

**Dal 6 gennaio** ogni mercoledì, escursioni guidate con Franz con le ciaspole. Ogni lunedì: incontro e visita ai cavalli avelignesi nel maneggio Sulfner.

**11 febbraio 2015:** skikjöring notturno ad Avelengo/Falzeben

**Informazioni e prenotazioni** entro il giorno precedente l'iniziativa all'ufficio turistico, tel. 0473 279457.

- » ufficio turistico di Avelengo-Verano-Merano 2000  
via S. Caterina 2b - 39010 Avelengo  
tel. 0473 279457 - fax 0473 279540  
[www.hafling.com](http://www.hafling.com) - [info@hafling.com](mailto:info@hafling.com)
- » area sciistica Merano 2000  
tel. 0473 234821, [www.meranzoo.com](http://www.meranzoo.com)





## Musei a Merano

Arte, cultura e storia: luoghi che custodiscono retaggi di storia locale e vetrine dell'intelletto e della creatività moderna.

### MERANO ARTE

Spazio espositivo di 500 metri quadrati ripartiti sui tre piani dell'edificio Cassa di Risparmio, è sede di importanti mostre per lo più dedicate all'arte contemporanea.

» **Alois Kuperion - Dipingere è tutta la mia vita**

**Fino al 10.01.2016**

L'occasione della mostra è il cinquantesimo anniversario della morte di Alois Kuperion, pittore-mendicante della val Venosta, che ha saputo sviluppare negli anni '50 un proprio stile di pittura astratta.

» **L'architettura degli anni Venti e Trenta a Merano**

**Fino al 10.01.2016**

Una selezione di edifici e progetti realizzati nel periodo tra le due guerre a Merano, delineando un quadro comparativo degli stessi in rapporto al contesto urbano e rilevando gli stili ascrivibili a varie correnti architettoniche.

**Orari:** da martedì a domenica ore 10.00-18.00. Lunedì chiuso (esclusi 7.12, 14.12 e 21.12.2015). Il 24.12 e il 31.12.2015 ore 10.00-14.00. Chiuso il 25.12.2015 e il 01.01.2016. **Ingresso:** adulti € 6,00; ridotti (seniores, GuestCard) € 5,00; studenti (fino ai 26 anni) € 2,00; gratis fino ai 14 anni.

» Info: Merano arte, via Portici 163, tel. 0473 212643, [www.kunstmeranoarte.org](http://www.kunstmeranoarte.org)

### TOURISEUM

Castel Trauttmansdorff ospita oggi il Museo Provinciale del Turismo, il "Touriseum", completamente dedicato alla storia del fenomeno turistico altoatesino. In inverno, aperto durante quattro fine settimana.

» **250 anni di turismo in Alto Adige**

Il percorso del Touriseum parte da prima del 1800, quando le Alpi erano ancora un territorio poco conosciuto e pieno di pericoli, e attraversando oltre due secoli approda ai giorni nostri nei quali il prodotto turistico altoatesino è una delle leve più rilevanti dell'economia del territorio e attira ospiti da tutto il mondo. Il visitatore s'imbatte in scenografie mobili, modelli fedeli alla realtà, filmati, registrazioni audio. Al termine del tour museale, un'attrazione per grandi e piccini: il "flipper turistico" più grande del mondo, un'escursione divertente ed ironica attraverso i luoghi comuni sull'Alto Adige.

### » **Gli illustri inquilini del castello**

L'esposizione "Castel Trauttmansdorff e i suoi illustri inquilini": a cominciare da Sissi, la celebre imperatrice Elisabetta d'Austria, queste mura hanno ospitato numerose personalità.

» **"Turismo & guerra" e "S. Pietroburgo - Merano. Arrivano i russi!"**

Due mostre temporanee, visitabili anche nella parentesi invernale: una sui rapporti fra turismo e guerra (con focus sul primo conflitto mondiale) e l'altra sui viaggiatori che dall'impero russo giungevano a Merano viaggiando su treni dotati di ogni comfort.

**Date e orari:** 27-29.11, 04-08.12, 11-13.12 e 18-20.2015, ore 9.00-16.30.

**Ingresso invernale:** adulti € 5,00; ridotti € 3,70 (studenti, disabili, militari in servizio di leva e operatori del servizio civile, over 65) € 3,70; scolari € 3,50; gratis sotto i 6 anni; biglietto famiglia (max 2 adulti con bambini sotto i 14 anni) € 10,00; gruppi (di almeno 15 componenti) € 3,70 a persona.

» **Offerta/pacchetto "Buongiorno Sissi"**

per gruppi di almeno 15 persone su prenotazione, inclusiva di:

- caffè o cappuccino + brioche nel cortile di Castel Trauttmansdorff

- visita Museo del Turismo e stanze storiche di Castel Trauttmansdorff

Prezzo: € 5,70 a persona tutto compreso, richiesta la prenotazione.

Ampio parcheggio a disposizione per auto e pullman.

**Attenzione: I Giardini di Castel Trauttmansdorff rimangono chiusi d'inverno.**

» Info: Touriseum, via San Valentino 51/a, tel. 0473 270172, [www.touriseum.it](http://www.touriseum.it)

### PALAIS MAMMING MUSEUM

Ospitato nella nuova sede di piazza Duomo, in un palazzo seicentesco fresco di restauro, il Palais Maming Museum presenta le collezioni del Museo Civico di Merano. La collezione permanente offre una panoramica sull'evoluzione storica della città.

Il percorso ha inizio dalla preistoria e tocca tutti gli ambiti sociali e artistici, sino all'arte contemporanea. Arricchiscono la collezione, donandole un fascino peculiare, alcuni pezzi esotici e curiosi, fra cui una mummia egizia, la collezione d'armi sudanesi dell'avventuriero Slatin Pascha, un prototipo di macchina da scrivere inventato da Peter Mitterhofer e una maschera funebre di Napoleone.

» **Presepi a Merano e nel Tirolo**

**27.11.2015-06.01.2016**

Il Palais Maming Museum conserva collezioni di rara ampiezza. Accanto alle numerose peculiarità del'esposizione permanente, nel periodo natalizio il museo propone una selezione di oggetti d'arte capaci di palesare al meglio la maestria della produzione artigiana e artistica tanto meranese quanto regionale.

**Orari** (aperto sono fino al 06.01.2016): da martedì a sabato ore 10.30-17.00, domenica e festivi ore 10.30-13.00; lunedì chiuso, tranne il lunedì 07.12.2015 aperto dalle ore 10.30-15.00. Dal 07.01 a Pasqua 2016 chiuso.

**Ingresso:** adulti € 6,00; ridotti € 5,00 (possessori di carte turistiche, over 60, disabili, studenti, gruppi a partire da 10 persone); under 18 gratis; biglietto famiglia € 10,00, combi-ticket Palais Maming Museum + Castello Princesco € 8,00.

» Info: Palais Maming Museum, piazza Duomo 6, tel. 0473 270038

» [www.comune.merano.bz.it/it/palaismamingmuseum.asp](http://www.comune.merano.bz.it/it/palaismamingmuseum.asp)

## CASTELLO PRINCIPESCO

Residenza dei Principi del Tirolo dal 1470, glorioso ricordo dei tempi in cui Merano era la capitale del Tirolo. È uno dei castelli più completi e meglio conservati dell'Alto Adige. Custodisce varie armi del XIV-XVII secolo, antiche cassepanche e altre opere d'arte dei secoli XV-XVI, la stanza dell'imperatore con una grande e preziosa stufa di maiolica del 400 (tra le più antiche esistenti).

**Orari** (aperto solo fino al 06.01.2016): da martedì a sabato ore 10.30-17.00; domenica e festivi ore 10.30-13.00, lunedì chiuso. Le domeniche d'Avvento, il 7-8.12 e il 26.12.2015 ore 10.30-15.00. Il 24.12 e il 31.12.2015 ore 10.30-13.00. Il 06.01.2016 ore 10.30-15.00. Il 25.12.2015 e 01.01.2016 chiuso. Dal 07.01 a Pasqua 2016 chiuso.

**Ingresso:** adulti € 5,00; ridotti € 4,00 (possessori di carte turistiche, over 60, disabili, studenti, gruppi a partire da 10 persone); under 18 gratis; biglietto famiglia € 8,00, combi-ticket Palais Mamming Museum + Castello Principesco € 8,00.

» Info: via Galilei, tel. 329 0186390, [www.comune.merano.bz.it/it/castello-principesco.asp](http://www.comune.merano.bz.it/it/castello-principesco.asp)

## MUSEO DELLE DONNE

Storia dello status della donna: gli ideali di bellezza, i ruoli e le immagini della donna attraverso gli abiti, gli accessori, gli utensili personali e gli oggetti di uso quotidiano e di lavoro.

### » Mondo Donna - Water Portrait

21.11-27.11.2015

Esposizione fotografica in ambito solidale di 25 immagini originali del fotografo Claudio Frascchetti e dell'artista israeliana Tarin Gartner.

### » Vite guadagnate - nuove età delle donne

05.12.2015-30.09.2016

Una mostra che tematizza la relazione fra anzianità e bellezza, un approfondimento sul tema dell'innalzamento dell'età delle donne: quali domande, le diverse risposte, le nuove idee e le possibilità di agire. Un programma di contorno completa l'esposizione. Alcune artiste presentano particolari opere dedicate al tema dell'invecchiamento.

**Orario d'apertura:** fino al 27.11.2015 lunedì-venerdì ore 10.00-17.00, sabato ore 10.00-12.30, domenica chiuso. Dal 28.11.2015 martedì-domenica ore 10.00-17.00, lunedì chiuso. Chiuso il 24.12, 31.12.2015 e 01.01.2016. Dal 02.01.2016 lunedì-venerdì ore 10.00-17.00, sabato ore 10.00-12.30, domenica chiuso. Possibili visite guidate di gruppo su richiesta anche al di fuori dell'orario di apertura.

**Ingresso:** adulti € 4,50; seniores, GuestCard e studenti € 4,00. Gruppi (su prenotazione; con visita guidata) € 6,00 a persona.

» Info: Museo delle Donne, via Mainardo 2, tel. 0473 231216, [www.museia.it](http://www.museia.it)

## MUSEO EBRAICO E SINAGOGA

Tra fine Ottocento e lo scoppio della seconda guerra mondiale, la comunità ebraica meranese fu tra le più significative dell'arco mitteleuropeo. I percorsi del museo ripercorrono quegli anni di splendore e quelli tragici della Shoah.

**Orari:** martedì e mercoledì ore 15.00-18.00; giovedì e venerdì ore 9.00-12.00. Chiuso nelle festività ebraiche e dal 23.12.2015 al 07.01.2016. Ingresso libero.

» Info: via Schiller 14, tel. 0473 236127



## Musei e attrazioni nei dintorni di Merano

### TIROLO

#### » Castel Tirolo

Il museo storico-culturale della Provincia di Bolzano, alloggiato fra le mura di Castel Tirolo, racconta le vicende dell'Alto Adige dal VII secolo a oggi.

**Mostra speciale fino al 22.11.2015:**

**"I primi sogni della vita. La ritrattistica infantile dal 1500 a oggi"**

**Apertura e orari:** da martedì a domenica fino all'8 dicembre, ore 10.00-17.00 (aperto anche lunedì 07.12).

**Ingresso:** € 7,00 - a disposizione anche carte famiglia.

» Info: Castel Tirolo, via del Castello 24, tel. 0473 220221, [www.casteltirolo.it](http://www.casteltirolo.it)

### SCENA

#### » Chiesa di San Giorgio

Nella frazione omonima, risale al XII /XIII secolo. Originale chiesa rotonda, un tempo era la cappella della fortezza di San Giorgio (antica Scena). Quando nel 1591 un fulmine distrusse metà dell'edificio, il locale fu rinforzato con un pilastro centrale. D'inverno è chiusa, l'interno è visitabile (gratuitamente) solo il sabato su prenotazione, tel. 0473 945421.

#### » Visite guidate

Per approfondirne storia, cultura e tradizioni del paese: **29.12.2015 e 05.01.2016** alle ore 10.00. Ritrovo all'ufficio turistico di Scena, prenotazione richiesta; tel. 0473 945669 - costo: € 6,00

#### » Castel Scena

Costruito ai tempi di Margareta Maultasch intorno al 1350 e da sempre di proprietà di celebri casati tirolesi, il maniero raggiunse l'attuale status grazie all'arciduca Giovanni d'Austria. Al suo interno si trovano piccoli gioielli architettonici e artistici, mentre si respirano lo stile di vita e il gusto nell'arredamento di quattro secoli. Storia, arte e cultura del Tirolo; armi di sei secoli; la più grande collezione privata dedicata ad Andreas Hofer; dipinti di importanti artisti europei; ritratti di personalità di spicco della storia tirolese e austriaca; mobili e oggetti della quotidianità d'un tempo; vista spettacolare su Scena e su Merano. **Apertura, orari e ingresso:** solo visite di gruppo su richiesta fino al 20.12.2015, € 8,00 per persona (guida per gruppi: € 25,00).

» Info e prenotazioni: tel. 0473 945630, [info@schloss-schenna.com](mailto:info@schloss-schenna.com)

## PARCINES IN VAL VENOSTA

### » Museo delle macchine da scrivere “Peter Mitterhofer”

La rappresentazione dell'evoluzione della macchina da scrivere, partendo dal suo inventore Peter Mitterhofer, originario di Parcines. La collezione vanta oltre 1.800 pezzi, fra cui vari modelli rarissimi e inusuali.

Mostra speciale: “**Top Secret - L'arte dei messaggi cifrati**” (fino al 30.04.2016), in esposizione straordinaria dispositivi fra i quali la leggendaria “Enigma”, macchina utilizzata dalle forze armate tedesche durante la seconda guerra mondiale.

**Apertura e orari:** da novembre a marzo solo il martedì, ore 10.00-12.00 (visite guidate su prenotazione telefonica anche fuori orario).

**Ingresso:** adulti € 7,00, ridotti € 6,30, bambini dai 7 anni e studenti € 2,00, bambini fino ai 6 anni gratis.

» Info: piazza della Chiesa 10, 39020 Parcines, tel. 0473 967581, [www.typewritermuseum.com](http://www.typewritermuseum.com)

### » Mondotreno a Rablà

La più grande installazione digitale di ferrovie in miniatura d'Italia, Mondotreno rappresenta, con i suoi oltre 20 mila pezzi, una delle maggiori collezioni private di treni in miniatura. La collezione affascina per i suoi plastici sorprendenti, riproduzioni in scala 1:87 complete di numerosi dettagli ed elementi interattivi che suscitano nei visitatori grande stupore. Ai bambini è dedicato una specifica esperienza, per comprendere e imparare giocando. **Mostra temporanea: “Mendola, Nesti&Co.- Mito Salite in Alto Adige”**, organizzata in occasione dell'85° anniversario della leggendaria gara automobilistica della Mendola è la novità dell'anno 2015 presso Mondotreno.

**Apertura e orari:** 06-08.12.2015 dalle ore 10.00-17.00. A partire dall'8 novembre e in dicembre aperto solo la domenica ore 10.00-17.00; dal 26.12.2015 al 06.01.2016 tutti i giorni ore 10.00-17.00. Chiuso dal 07.01 a 20.03.2016.

**Ingresso:** adulti € 9,50; bambini e ragazzi fino ai 14 anni € 7,00; bambini sotto i 3 anni gratis. Visite guidate su prenotazione. Agevolazioni per possessori di carte turistiche (Meraner Land e Venosta).

» Info: Mondotreno, piazza Gerold 3 a Rablà (imbocco della Val Venosta), tel. 0473 521460, [www.mondotreno.it](http://www.mondotreno.it)

## SOLDA IN VAL VENOSTA

### » Messner Mountain Museum Ortles

Dedicato al tema del ghiaccio, si trova a 1900 metri di quota in una moderna struttura sotterranea. Attraverso storici cimeli e pannelli illustrativi, Reinhold Messner racconta dell'uomo e dei leoni delle nevi, di ghiacciai montani e di ghiacci polari. Accanto al museo, la cucina del maso Yak&Yeti con specialità sudtirolesi e himalayane.

**Apertura e orari:** dalla seconda domenica in dicembre al 1° maggio e dalla quarta domenica di maggio alla seconda domenica di ottobre, ore 14.00-18.00. Martedì giorno di riposo.

» Info: MMM Ortles, tel. 0473 613577, [ortles@messner-mountain-museum](mailto:ortles@messner-mountain-museum)  
[www.messner-mountain-museum.it](http://www.messner-mountain-museum.it)  
ristorante e azienda agricola Yak&Yeti, tel. 0473 613266

## TEL IN VAL VENOSTA

### » K.u.K. Museo Bagni Egart

Storia popolare tirolese e della monarchia asburgica: curiosità legate all'imperatore Francesco Giuseppe e all'imperatrice Sissi, una serie incredibile di strumenti dell'artigianato e dell'agricoltura locale e utensili da cucina di varie epoche, arte sacra e profana e tanto altro, in una cornice pittoresca. Anche ristorante. Quest'anno mostra speciale Sissi & Franz in occasione del 185° compleanno dell'imperatore Francesco Giuseppe I.

**Apertura e orari:** fino al 08.11.2015, dal martedì al sabato ore 10.30-16.00 e ore 18.30-20.00. Chiuso la domenica sera e il lunedì. Dal 09.11 al 03.12.2015 chiuso. Dal 04.12 al 20.12.2015 aperto sempre da venerdì a domenica (ma anche il 07 e 08.12.2015) ore 10.30-16.00. Dal 25.12.2015 al 06.01.2016 sempre aperto ore 10.30-16.00. Chiuso dal 07.01 al 23.03.2016. Visite guidate e scolaresche anche fuori orario, su prenotazione.

**Ingresso:** adulti € 8,50; ospiti del ristorante, GuestCard e gruppi da 15 persone € 7,60; ticket famiglia € 20,00; museumobilcard, MuseumCard e bambini fino ai 6 anni gratuito.

» Info: via Stazione 17 (vicino alla fermata del treno della Val Venosta),  
Tel presso Parcines, tel. 0473 967342

## SAN VIGILIO

### » Architettura Montana

Un gioiello architettonico: è il “vigilius mountain resort” a San Vigilio (vedi anche pag. 56), hotel firmato da Matteo Thun, eretto nei pressi della stazione a monte della funivia. Ambienti raffinati e cucina d'autore.





## Per le famiglie

### » Il "Maiser Waalweg" a Merano

Una passeggiata incantevole alle porte di Merano: il tracciato si snoda attraverso boschi d'alberi frondiferi e conifere. Collega Maia Alta a Saltusio in Val Passiria. **Lunghezza:** 9 km.

**Tempo di percorrenza:** 3 ore circa. **Grado di difficoltà:** facile

### » Sulle orme di Ötzi in Val Senales

Tante opportunità in Val Senales, a 45 minuti d'auto da Merano. Una funivia porta velocemente al ghiacciaio, che non solo offre una vista meravigliosa e un fantastico comprensorio sciistico: tra queste vette fu ritrovato Ötzi, l'uomo venuto dal ghiaccio. Nella **Ötzi Show Gallery** (con ricostruzione dell'uomo del Similaun a grandezza naturale) si effettua un balzo all'indietro nel tempo di 5.300 anni. E chi vuole, in valle può provare un menù speciale: come si mangiava nell'era di Ötzi.

**Orari Ötzi Show Gallery:** tutti i giorni ore 9.00-16.30. Ingresso gratuito.

» Info: Funivie Val Senales, tel. 0473 662171 e ufficio turistico della Val Senales, tel. 0473 679148, [www.senales.it](http://www.senales.it)

### » La Bottega delle scintille per bambini a Lana

tenuta Rosengarten Lana, ore 15.00-18.00

**Domenica 29.11.2015** Corona dell'Avvento

**Domenica 06.12.2015** Biscotti natalizi

**Domenica 13.12.2015** Candeled natalizie

**Domenica 20.12.2015** Pupazzo di neve o biglietti d'auguri natalizi

### » Concorso di pittura attorno alla favola "Polvere di stelle" a Lana

**Domenica 29.11 & 06.12 & 13.12.2015**

tenuta Rosengarten Lana, ore 15.00-18.00

premiazione il 20.12.2015 alle ore 18.30.

» Info: ufficio turistico di Lana e dintorni, tel. 0473 561770, [www.lana.info](http://www.lana.info)

### » Museo dei presepi a Lana

Oskar Weiss espone la sua collezione privata di presepi e figure da tutto il mondo. Su prenotazione dal 1° dicembre al 31 gennaio. (tel. 0473 563587).

### » Il laboratorio natalizio del feltro a Scena

Lavorare il feltro è assai divertente: si strofina, si usa la schiuma... Se poi si realizza un piccolo regalo per mamma o papà, lo spasso aumenta. **29.12.2015 & 02.01.2016**, ore 14.00-17.00.

Prenotazioni entro il giorno precedente il laboratorio all'ufficio turistico di Scena, tel. 0473 945669.

### » Birilli e bowling

Per fare strike anche in vacanza, a disposizione le piste per giocare a bowling al ristorante-pizzeria lido di Scena (tel. 0473 234903) o alla Bar "Kegelbahn" presso la Casa della cultura di Tirolo (tel. 0473 923140 oppure 334 7359531; lunedì-sabato ore 7.30-1.00, chiuso il 25.12.2015 e il 01.01.2016).

### » Il regno dei bimbi a Merano 2000

"**Luckis Kinderland**" è l'area di Merano 2000 dedicata interamente ai bambini. Qui i piccoli trovano quanto di meglio: l'asilo sulla neve e tante altre attrazioni per giocare e divertirsi. Accompagnati da Lucki, la simpatica mascotte-cavallo avelignese, i bimbi possono divertirsi liberamente.

### » Escursioni a cavallo per l'intera famiglia ad Avelengo

Ogni martedì viene organizzata un'escursione guidata in sella ai docili cavalli avelignesi. Della durata di circa 25 minuti, è dedicata sia ai bambini (sopra i tre anni) sia agli adulti. Solo su prenotazione: maneggio Sulfner, tel. 339 5030381.





## Ski Experience

### SKI EXPERIENCE ALTO ADIGE/SÜDTIROL

#### » Novità stagione invernale 2015/2016 (da novembre a marzo)

Nei dintorni di Merano si trovano cinque **aree sciistiche** (vedi pagine 52-59) che offrono una moltitudine di opportunità: dal comprensorio sciistico-escursionistico di Merano 2000, proprio sopra la città, all'immacolata Schwemmalm in val d'Ultimo, dall'appartato e romantico Monte San Vigilio di Lana all'idilliaco paesino di Plan in val Passiria, fino al ghiacciaio della val Senales. Tutti sono raggiungibili in meno di un'ora di auto da Merano; in particolare, con la funivia panoramica si arriva a Merano 2000 in soli sette minuti.

I cinque comprensori sciistici e varie strutture alberghiere meranesi prendendo parte **all'iniziativa "Ski Experience Alto Adige/Südtirol"** che si protrae fino a marzo 2016 e comprende, nel suo complesso, 27 destinazioni altoatesine dedicate agli sport invernali, fornendo indicazioni per individuare **pacchetti/offerte personalizzate** o adatte alle proprie esigenze.

A seconda delle proprie caratteristiche, ogni comprensorio ha selezionato due fra i tre gruppi target: principianti motivati, appassionati/esperti e famiglie. Per ciascun gruppo le associazioni turistiche assieme ai comprensori sciistici e ai partner (scuole di sci e punti noleggio attrezzature) hanno predisposto vantaggiosi pacchetti comprendenti alloggio e prestazioni/servizi. Per esempio, i servizi possono includere lo skipass gratuito per i bambini o lo svolgimento di corsi per principianti. Insomma, per gli sciatori un metodo comodo per trovare una vacanza invernale in Alto Adige/ Südtirol perfettamente tagliata su misura.

Nell'ambito di "Ski Experience Alto Adige/Südtirol" ([www.suedtirol.info/pistesumisura](http://www.suedtirol.info/pistesumisura)), un sito internet è dedicato al **individuazione dell'area sciistica più adatta alle proprie necessità**. Rispondendo a quattro domande, all'utente vengono suggerite tre possibilità. Oltre alle informazioni relative alla lunghezza e al grado di difficoltà delle piste, vengono fornite le ragioni per le quali una certa destinazione è più adatta a un certo gruppo-target. I pacchetti, comprensivi di alloggio, possono essere prenotati con facilità direttamente attraverso la pagina internet.

#### » "Ski Experience Alto Adige / Südtirol": le aree sciistiche di Merano e dintorni

**Merano 2000:** famiglie e principianti - [www.merano2000.com](http://www.merano2000.com)

**Plan in Passiria:** famiglie e appassionati/esperti - [www.pfelders.info](http://www.pfelders.info)

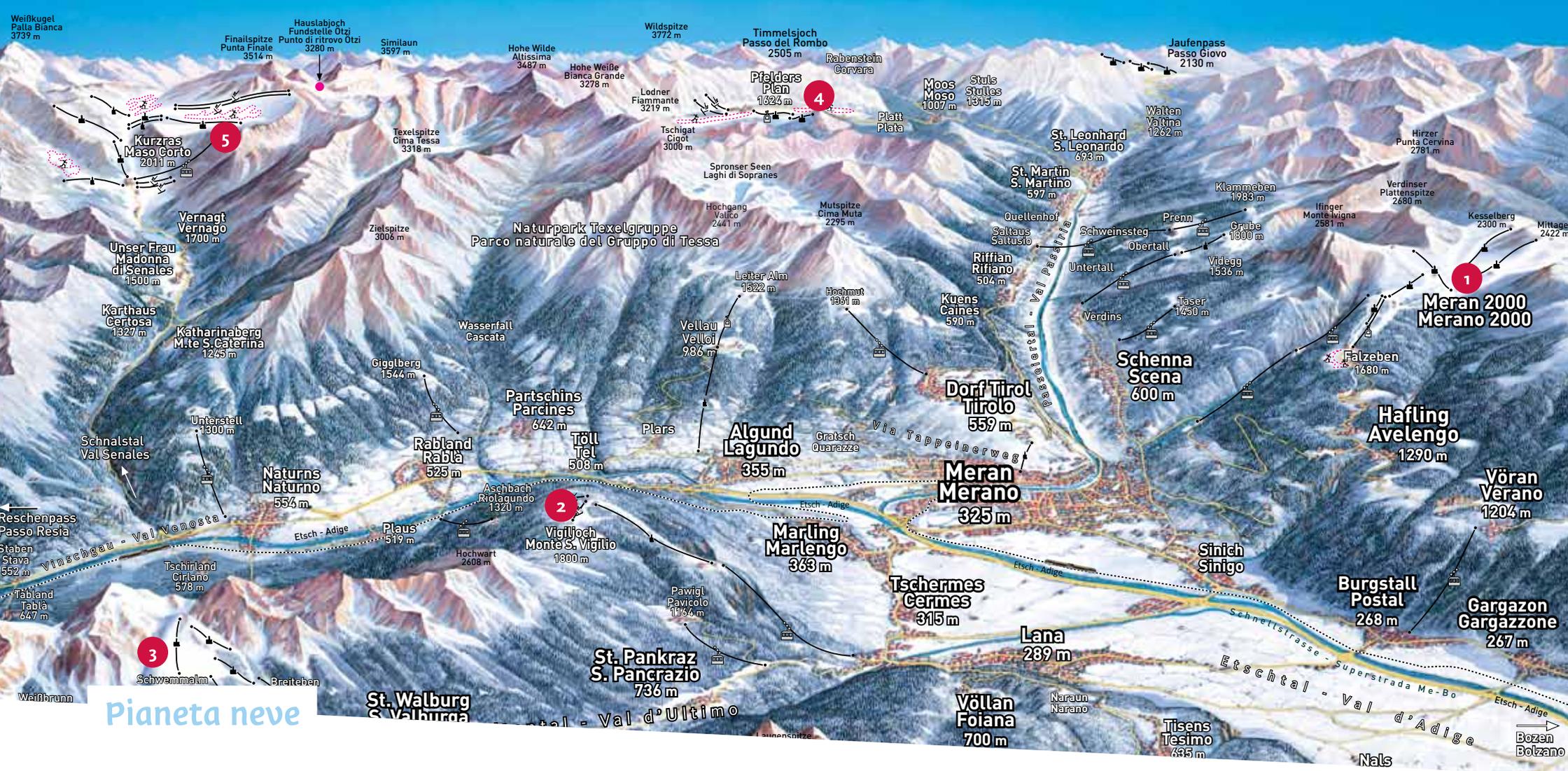
**Val Senales:** famiglie e appassionati/esperti - [www.senales.it](http://www.senales.it)

**Schwemmalm val d'Ultimo:** famiglie e appassionati/esperti - [www.ultental.it](http://www.ultental.it)

**Monte San Vigilio:** famiglie e principianti - [www.vigilio.com](http://www.vigilio.com)

"Ski Experience Alto Adige/Südtirol" è una campagna di Alto Adige Marketing (SMG).





## I COMPRESORI NEI DINTORNI DI MERANO

La neve e l'alta quota si possono vivere in tanti modi diversi: con gli sci da discesa o con quelli da fondo, su una slitta, con un'escursione con le racchette da neve o semplicemente con una passeggiata alla ricerca di aria pura e di candidi paesaggi. Nei dintorni di Merano ci sono cinque comprensori, tutti appartenenti all'area Ortler Skiarena e facilmente raggiungibili in macchina o in autobus in soli 30-60 minuti.

### » Le stagioni dei comprensori sciistici:

- 1 **Merano 2000** (1.670-2.300 m): 05.12.2015-28.03.2016
- 2 **Monte San Vigilio** (1.486-1.814 m): 19.12.2015-06.03.2016
- 3 **Schwemmalm (Malga Guazza)** (1.150-2.600 m): 12.12.2015-03.04.2016
- 4 **Plan in Val Passiria** (1.601-2.502 m): 05.12.2015-03.04.2016
- 5 **Val Senales** (2.011-3.212 m): 25.09.2015-08.05.2016

### » Scuole di sci

- Scuola di sci Merano 2000 - tel. 0473 279404 - [www.skischool-meran.com](http://www.skischool-meran.com)
- Scuola di sci Monte San Vigilio - tel. 331 2929035 - [skischule.vigiljoch@gmail.com](mailto:skischule.vigiljoch@gmail.com)
- Club Sci Monte San Vigilio - tel. 333 9959477 oppure 345 8463602
- Scuola di sci Val d'Ultimo - tel. 0473 795099 - [www.skischule-ultental.com](http://www.skischule-ultental.com)
- Scuola di sci Plan - tel. 334 7155989 - [www.pfelders.info](http://www.pfelders.info)
- Scuola di sci Val Senales - tel. 0473 662170 - [www.skischuleschnalstal.com](http://www.skischuleschnalstal.com)



## MERANO 2000

1.670-2.300 m

Il soleggiato comprensorio sciistico di Merano 2000 è situato proprio sopra la città ed è raggiungibile in soli sette minuti con la più grande funivia dell'Alto Adige. Da Merano 2000 si gode un magnifico panorama sulla città e sulle vette dolomitiche. La varietà di piste riesce a soddisfare tutti i gradi di preparazione, dagli sciatori più ambiziosi alle famiglie (fino agli 8 anni i bambini sciano gratis). Nei diversi punti di ristoro è possibile proseguire la giornata in allegria dopo le discese. Ma la rosa di opportunità comprende anche escursioni con le racchette da neve, scialpinismo, romantiche gite con le carrozze dei cavalli avelignesi, adrenalina sull'Alpin Bob e divertimento sulla pista da slittino e nel nuovo Snowpark. Merano 2000 offre un carnet completo di attività invernali. Interessante e conveniente il biglietto combinato Terme & Sci (vedi pag. 24-25).

**Stagione:** 05.12.2015-28.03.2016

**Orario d'apertura:** ore 9.00-17.00; domenica e festivi ore 8.30-17.00

**Funivie/seggiovie:** 1 funivia, 1 cabinovia, 5 seggiovie, 3 tappeti magici per bambini

**Piste sci:** 40 km

**Sci di fondo:** a Falzeben (3 km)

**Pista da slittino:** Merano 2000 (3 km), malga Leadner/Verano (600 m)

**Snowpark Merano 2000:** Easy & Medium Line

### » La funivia Merano 2000

La funivia permette di raggiungere le piste in un batter d'occhio. Cabine panoramiche con una capacità di 120 passeggeri consentono il trasferimento da fondovalle al centro del comprensorio in soli 7 minuti. Costruito nel 2010, l'impianto ha conseguito tre premi d'architettura per la sua estetica, l'innovazione e la tecnologia.

### » Andar per rifugi

I vari rifugi di Merano 2000 sono collegati tra loro da una rete di sentieri percorribili a piedi oppure con le ciaspole. Una fantastica opportunità per camminate nella natura incontaminata, in mezzo alla neve, e rigeneranti soste sulle terrazze soleggiate delle malghe, ideali per chi ama la genuina gastronomia sudtirolese.

### » Alpin Bob

L'Alpin Bob di Merano 2000 è uno slittino su rotaie lungo oltre un chilometro. Si raggiungono i 40 km/h scendendo fra i boschi innevati e affrontando 150 metri di dislivello. Su queste montagne russe i "piloti" agiscono direttamente sui comandi.

### » Il nuovo Snowpark

Sulla pista di Sant'Osvaldo, presso la malga Waidmann, snowboarder e freestyler possono sbizzarrirsi in salti e tricks mozzafiato sui kicker, rail, tube e box del nuovo Snowpark Merano 2000. La Jump-Zone è raggiungibile dalla stazione a monte della funivia con la seggiovia Piffing.

Info: [snowpark-merano2000.com](http://snowpark-merano2000.com)

### » Eventi a Merano 2000

**5 dicembre:** apertura dell'area sciistica: messa in funzione degli impianti di risalita e della pista su rotaia Alpin Bob;

**28 dicembre-8 gennaio:** Salewa Basecamp Merano: organizzato dall'Azienda di Soggiorno di Merano in collaborazione con il rifugio Monte Catino, l'azienda Salewa e le Funivie Merano 2000 (vedi paragrafo successivo).

**31 dicembre:** festa di S. Silvestro: piste da sci della parte esterna del comprensorio illuminate (compresa quella da slittino).

**11 febbraio:** skijöring notturno a Falzeben. Evento tradizionale di grande impatto: un cavallo avelignese, un cavaliere e uno sciatore al traino compongono ciascuna delle squadre che si misurano al galoppo sulla pista notturna illuminata. Sedici le compagini, divise in due batterie, le migliori tre si qualificano.

**4 marzo:** Merano2000.night: da vivere a piedi, con la slitta, con lo sci o con lo snowboard! Piste illuminate, musica e buona cucina con nuove interpretazioni del binomio "alpino-mediterraneo".

» comprensorio sciistico Merano 2000, tel. 0473 234821, [www.merano2000.com](http://www.merano2000.com)

» ufficio turistico di Avelengo, Verano e Merano 2000, tel. 0473 279457, [www.hafling.com](http://www.hafling.com)

## SALEWA BASECAMP MERANO

Il silenzio della notte in alta quota e il riverbero della luna sulla neve. Fra le vette alpine, lontani dalle frenesie e dai frastuoni urbani. Sono emozioni intense quelle che si potranno vivere fra il **28 dicembre 2015** e l'**8 gennaio 2016** al Salewa Basecamp presso il Piccolo Monte Catino, a 2.300 metri di quota tra le Alpi Sarentine, nel comprensorio di Merano 2000, in prossimità del rifugio Monte Catino l'azienda Salewa - gli specialisti altoatesini della montagna, marchio diffuso in tutto il mondo - allestisce dieci tende da spedizione: sarà possibile trascorrere una notte straordinaria, pienamente immersi nella natura. L'esperienza si completa con una ricca cena e un'abbondante colazione al rifugio. In virtù della grande richiesta e del numero limitato di posti è consigliato effettuare con anticipo le prenotazioni all'Azienda di Soggiorno di Merano (contatti: tel. 0473 272017 / [isabella.konrad@merano.eu](mailto:isabella.konrad@merano.eu), oppure tel. 0473 272000 / [info@merano.eu](mailto:info@merano.eu)). Anche i buoni-regalo per il Salewa Basecamp sono a disposizione negli uffici dell'Azienda di Soggiorno.

» Info: Azienda di Soggiorno di Merano, [www.merano.eu](http://www.merano.eu)



## MONTE SAN VIGILIO

1.486-1.814 m

La montagna sopra il paese di Lana, dove l'orologio pare essersi fermato. Perfetta sia per gli amanti della natura sia per gli sportivi che amano rilassarsi, un'area dall'atmosfera romantica, ricca di colline innevate che offre una splendida vista sulle Dolomiti e un piccolo comprensorio sciistico. Una passeggiata, una slittata o un'escursione con le ciaspole sul Monte San Vigilio sono l'ideale per rivivere gli inverni d'un tempo.

**Stagione:** 19.12.2015-06.03.2016

**Orario d'apertura della funivia:** ferie natalizie, fine settimana e giorni festivi ore 8.30-18.00, giorni feriali ore 9.00-12.30 e ore 13.30-17.00

**Orario d'apertura della seggiovia:** ferie natalizie, fine settimana e giorni festivi ore 9.00-17.00, giorni feriali ore 9.30-12.45 e ore 13.45-16.30

**Funivie/seggiovie:** 1 funivia, 1 seggiovia, 2 skilift. Gli skilift sono in servizio ogni giorno durante le ferie natalizie e di carnevale, nei restanti periodi soltanto sabato e domenica

**Piste sci:** 5 km

**Pista da slittino** sul Monte San Vigilio (2 km): noleggio slittini presso la stazione a monte della funivia Monte San Vigilio, tel. 0473 561333, e al ristorante Jocher al prezzo di € 5,00.

**Pista di birilli su ghiaccio** al "Lago Nero", tel. 0473 562955

**Escursione con le racchette da neve** a Monte San Vigilio: noleggio delle racchette da neve alla stazione a valle della funivia Monte San Vigilio al prezzo di € 5,00, tel. 0473 561333.

- » area sciistica Monte San Vigilio, tel. 0473 561333, [www.vigilio.com](http://www.vigilio.com)
- » ufficio turistico di Lana e dintorni, tel. 0473 561770, [www.lana.info](http://www.lana.info)

## SCHWEMMALM (MALGA GUAZZA) IN VAL D'ULTIMO

1.150-2.625 m

Piste dissimili e di media difficoltà per 25 chilometri, un panorama fantastico sulle montagne circostanti e un'atmosfera da valle alpina incontaminata contraddistinguono il comprensorio sciistico Schwemmalm/Malga Guazza. A disposizione degli appassionati, tracciati sempre bene innevati e baciati dal sole. All'interno del comprensorio i bambini sono ospiti di **Schwemmy**, il mondo della neve dedicato ai più piccoli, con scuola sci e snowboard ma anche il servizio-asilo "Bärenhöhle" con assistenza tutto il giorno. Sulle piste di esercizio bambini e principianti hanno modo di prendere confidenza con gli sci.

Il comprensorio offre interessanti opportunità anche a chi non scia: escursioni lungo i tracciati segnalati, percorsi adatti alle ciaspole e aree per il divertimento dei bambini rendono Schwemmalm un luogo per tutta la famiglia. E che nei rifugi della val d'Ultimo si mangi bene non è più un segreto ormai da lungo tempo.

**Stagione:** 12.12.2015-03.04.2016

**Orario d'apertura degli impianti di risalita:** ore 8.30-17.00

**Funivie/seggiovie:** 1 cabinovia, 4 seggiovie, 1 skilift

**Piste sci:** 25 km

**Sci di fondo:** pista val d'Ultimo (12-25 km)

**Pista da slittino:** "Moscha" (500 m)

- » ufficio turistico della val d'Ultimo-Proves, tel. 0473 795387, [www.ultental.it](http://www.ultental.it)

## PLAN IN VAL PASSIRIA

1.601-2.502 m

Da qualsiasi punto del paese, si raggiunge lo skilift più vicino in non più di tre minuti. Grazie a un sistema innovativo di gestione del traffico, tutti gli ospiti della pittoresca località possono trascorrere giornate tranquille lasciando l'automobile davanti all'hotel. I visitatori giornalieri possono invece parcheggiare prima dell'entrata del paese e spostarsi a Plan con gli sci, lo slittino, oppure con il trenino Dorfexpress o il Citybus. Un posto idilliaco per le famiglie e per gli amanti della natura.

**Stagione:** 05.12.2015-03.04.2016

**Orario d'apertura:** ore 9.00-16.30

**Funivie/seggiovie:** 1 funivia combinata, 1 seggiovia a sedute riscaldate e 2 skilift

**Piste sci:** 18 km

**Sci di fondo:** pista Innerhütt (5 km), pista Valle di Lazins (12 km)

**Pista da slittino:** Plan-Malga Grünboden (3,5 km), Plan-pista per famiglie Gampen (450 m), Plata (800 m), Corvara (800 m), Stulles (2 km)

- » area sciistica Plan, tel. 0473 646721, [www.pfelders.info](http://www.pfelders.info)
- » ufficio turistico della Val Passiria, tel. 0473 656188, [www.valpassiria.it](http://www.valpassiria.it)



## GHIACCIAIO VAL SENALES

2.011-3.212 m

Distante una ventina di chilometri da Merano, la val Senales s'inerpica partendo da Naturno. Vallata ricca di cultura rurale, al suo apice si estende il più grande spettacolo naturale alpino della parte occidentale della provincia, il ghiacciaio della val Senales: raggiungibile da fondovalle in soli sei minuti di funivia, qui vengono ad allenarsi i campioni mondiali di sci. Piste ottimamente preparate ed eccellenti condizioni climatiche garantiscono piacere e divertimento di altissimo livello per sciatori appassionati, snowboarder e fondisti.

Oltre i tremila metri, agli escursionisti s'offre il paesaggio mozzafiato che occhieggia sul confine italo-austriaco. Lo sguardo cade sulle vette circostanti e si fissa su quelle più alte dell'intero Tirolo, la "Wildspitze" (3.768 metri) e l'Ortles (3.905 metri). Il Glacier Hotel & Restaurant Grawand, che in Europa è l'albergo situato alla maggior altitudine, è raggiungibile con la funivia in sei minuti: vizia ospiti e sciatori con una cucina regionale in un ambiente accogliente realizzato con materiali locali.

### » Esperienze per tutta la famiglia

Disegnata fra i boschi innevati, la pista da slitta Lazaun è un'alternativa di puro divertimento per compagnie d'amici e famiglie. Divertimento dedicato ai bambini si trova inoltre al Tiroli Kinderland con la sua tenda "tepee" indiana, due tappeti magici e la giostra sciistica. Mentre lontano dalle piste le caverne scavate nel ghiaccio da Madre Natura riescono ad ammaliare tutti coloro che possiedono spirito d'esplorazione.

### » La patria di Ötzi, l'uomo venuto dai ghiacci

Era il 1991 quando al Giogo di Tisa, sotto il Similaun nel cuore del ghiacciaio, venne rinvenuta la mummia battezzata Ötzi, risalente a cinquemila anni fa. L'incredibile scoperta documenta la presenza umana su questo crinale alpino già nel Neolitico. Ogni martedì, l'escursione "Ötzi Glacier Tour" accompagna sulle tracce della mummia fin sul luogo del suo ritrovamento con una gita che regala scorci paesaggistici straordinari sul versante nord del Similaun. Prenotazioni all'ufficio turistico della Val Senales (vedi sotto).

**Stagione:** 25.09.2015-08.05.2016

**Orario d'apertura:** LU-DO ore 9.00-16.30; in autunno e primavera possibili variazioni;

**Funivie/seggiovie:** 1 funivia, 7 seggiovie, 4 skilift

**Piste sci:** 35 km

**Piste da fondo:** anello Hochjoch (fino a metà dicembre, 7 km),  
anello Lazaun (da metà dicembre a metà marzo, 2 km)

**Pista da slittino:** Lazaun (3,3 km)

**Funpark Val Senales** (19.12.2015-10.04.2016)

» area sciistica Ghiacciaio Val Senales, tel. 0473 662171, [www.valsenales.com](http://www.valsenales.com)

» ufficio turistico della Val Senales, tel. 0473 679148, [www.senales.it](http://www.senales.it)





## Enogastronomia

Il crocevia storico, culturale ed economico che caratterizza Merano si riflette anche a tavola. Si possono trovare ristoranti che esaltano la cucina tipica tirolese, altri di impronta mediterranea, altri ancora di carattere internazionale. Non di rado le vocazioni si intrecciano dando vita a intriganti connubi. Una varietà che si declina anche nelle atmosfere: locali dai tratti moderni e cosmopoliti si alternano a trattorie dove l'aria profuma del legno delle stube.



### PRINCIPE

Il Principe è un'istituzione di Merano. Situato in corso Libertà, in pieno centro e a due passi dalle Terme e dai Mercatini di Natale, dispone di ampie sale luminose alloggiate in un palazzo storico (un tempo era l'albergo "Kronprinz" o "Principe Ereditario") alle quali quando la stagione lo permette si aggiungono la terrazza e il giardino. Complessivamente è in grado di ospitare circa duecento coperti.

La carta della cucina prende ispirazione dalla tradizione mediterranea, ma non mancano agganci a pietanze classiche altoatesine. Giovedì e venerdì ospite della tavola del Principe è il mare nelle sue diverse versioni: pesce fresco utilizzato per creare condimenti di succulenti primi piatti ma anche come base di ottimi secondi.

E poi, la pizza: la lista sorprende per profondità con ottanta varianti a disposizione, dalle pizze "Classiche" alle "Speciali" e creative passando per le pizze "Bianche" e le "Focacce".

Il Principe dispone nei dintorni di numerosi parcheggi ed è facile da raggiungere anche con i mezzi del trasporto pubblico.

» Ristorante Pizzeria Principe  
corso Libertà 97/A - 39012 Merano, tel. 0473 232828  
[www.pizzeriaprincipe.com](http://www.pizzeriaprincipe.com) - [info@pizzeriaprincipe.com](mailto:info@pizzeriaprincipe.com)

#### Orario d'apertura

Bar: ore 8.30-14.30 e 17.00-23.45  
Ristorante: ore 12.00-14.30 e 18.00-22.30  
Pizzeria: ore 12.00-14.30 e 18.00-23.45  
Lunedì giorno di riposo



### IL RISTORANTE SIGMUND

#### Albergo Storico del 2015 in Alto Adige

Dopo una profonda opera di ristrutturazione durata parecchi mesi dello scorso anno, il tradizionale ristorante Sigmund si è riaffacciato su porta Bolzano con nuovo lustro. Il grande impegno e l'investimento della famiglia Sigmund-Holzner sono stati premiati dalla Fondazione Cassa di Risparmio dell'Alto Adige con l'ambito riconoscimento "Albergo Storico dell'anno 2015". Il rifacimento del ristorante è stato infatti integrato con la realizzazione di quattro stanze per ospiti, uniche nel loro genere, dotando la città di un nuovo, prezioso piccolo hotel.

A un ambiente pieno di fascino, al ristorante Sigmund corrisponde un'offerta culinaria di prima qualità che abbina gli eccellenti sapori del territorio a escursioni nella cucina italiana. Particolare valore nelle preparazioni viene dato all'uso di prodotti locali. Il menù è ampio e propone piatti per amanti di carne e pesce, ma anche per vegetariani. La carta cambia ogni due settimane garantendo agli ospiti sempre nuove creazioni. Per una dolce chiusura sono imperdibili i dessert fatti in casa.

- » Ristorante Sigmund  
corso Libertà 2, 39012 Merano, tel. 0473 237749  
[www.restaurantsigmund.it](http://www.restaurantsigmund.it) - [sigmund@rolmail.net](mailto:sigmund@rolmail.net)  
Giorno di riposo: mercoledì



### RISTORANTE CANTINA ELISABETH KELLER & PIZZERIA

Le pietre a vista e i rustici complementi d'arredo raccontano della tradizione altoatesina, invitando a momenti conviviali. Il locale si divide in tre ambienti: la Zirmstube ("stube del cirmolo"), la stube in legno antico, e la Steinkeller ("cantina a pietra"), da poco ristrutturata. Vi si aggiunge il grande settore bar. Le specialità della casa sono la tartara di manzo preparata al tavolo, la fonduta di carne e i piatti sudtirolesi. Viene servita anche la pizza, anche con impasto al Kamut.

- » Ristorante Cantina Elisabeth Keller & Pizzeria  
via Palade 43/a, 39010 Cermes, tel. 0473 564305  
[www.elisabethkeller.it](http://www.elisabethkeller.it) - [info@elisabethkeller.it](mailto:info@elisabethkeller.it)  
Giorni di riposo: lunedì e martedì. Aperto dal 05.11.2015 a fine marzo 2016.  
Orari: ore 16.00-0.30, domenica ore 11.00-23.00

### LA FORESTA NATALIZIA A FORESTA/LAGUNDO

Dopo il grande successo dello scorso anno, anche quest'anno viene organizzata la Foresta Natalizia. Per l'occasione il Giardino Braugarten FORST si presenta in una magica veste natalizia. Per gli ospiti sono a disposizione le accoglienti casette natalizie; abbiamo nove casette per dieci persone, una per quattro persone e una casetta che ospita fino a venti persone.

- » Foresta Natalizia nel Braugarten Giardino Forst  
via Venosta 9, 39022 Lagundo, tel. 0473 447727  
[www.giardinoforst.com](http://www.giardinoforst.com) - [info@giardinoforst.com](mailto:info@giardinoforst.com)  
Cucina calda con orario continuato  
» Ulteriori informazioni a pag. 22-23





### RISTORANTE TRAUBE

Il ristorante Traube-Uva a Lana è un inno alla cucina tirolese. Il menù si basa su prodotti freschi e in inverno anche su specialità di pesce della cucina italiana. Non mancano naturalmente i classici tipici come i canederli di speck e di fegato, gli "Spätzle" (gnocchetti) di spinaci e il "Bauerngröstl" (rostita contadina con carne, patate e cipolla).

Gli amanti della carne possono inoltre apprezzare piatti come il filetto di maiale con salsa ai funghi o il filetto di vitello al pepe nero. Si può chiudere in dolcezza con la mousse al cioccolato fatta in casa o con le irresistibili frittelle di mele con gelato alla vaniglia. E tutto diventa ancora più buono, in un ambiente familiare e accogliente.

- » Ristorante Traube  
piazza Tribus 13, 39011 Lana, tel. 0473 561150  
[www.restaurant-traube.com](http://www.restaurant-traube.com) - [info@restaurant-traube.com](mailto:info@restaurant-traube.com)  
Cucina calda fino alle ore 21.00  
novembre e dicembre chiuso la domenica sera;  
gennaio, febbraio e marzo chiuso la domenica e il lunedì sera.

### AZIENDA VINICOLA INNERLEITERHOF

Nascosta sulle pendici soleggiate sopra Merano, questa piccola tenuta è un vero paradiso per gli amanti del buon vino. Nella sua nuova cantina con sale di degustazione in stile moderno, il vignaiolo trasmette la sua passione per il vino in maniera vivace, stimolante e sincera.

**Vendita:** lunedì-sabato ore 10.00-18.00, dal 09.11.2015 al 20.03.2016 su prenotazione: tel. 335 6533726

**Degustazione vini guidata:** ogni giovedì alle 16.30 (da aprile a metà novembre, prenotazioni allo 0473 945669)

- » Azienda vinicola Innerleithof  
via Leiter 8, 39017 Scena  
Navi: via Planta 65, Merano  
Tel. 0473 946 000, 335 653 3726, [www.innerleithof.it](http://www.innerleithof.it)



## IDEE PER BUONGUSTAI A SCENA

### » Degustazione di specialità sudtirolesi alla macelleria Pföstl

in centro paese: 12 e 19.12.2015 dalle ore 9.00 alle 12.00. Partecipazione gratuita, senza prenotazione. Info: via Scena 1, tel. 0473 945664

### » Enoteca Mairhofer

(via Scena 23, tel. 0473 945646). Apertura: 17.12.2015-06.01.2016 (chiuso sabato pomeriggio e domenica), ore 9.00-12.00 e 15.00-18.00. Tutti i giorni dalle 15.00 alle 18.00, dieci vini da degustare gratuitamente. È inoltre possibile assaggiare diversi distillati e specialità gourmet.

### » Visita con degustazione

della tenuta vinicola Innerleiterhof (a Scena in via Leiter 8): martedì 29.12.2015 e sabato 02.01.2016, alle ore 14.00. Contributo di € 6,00. Prenotazione presso l'ufficio turistico di Scena.

### » Degustazioni di vini

Degustazione guidata di pregiati vini selezionati (quattro etichette altoatesine e due del resto d'Italia). Sempre il giovedì, 6, 13, 20 e 27.11 più il 3.12 alle ore 21.00 all'Hohenwart a Scena, via Verdins 5. Costo € 17,00, prenotazione e richiesta, tel. 0473 944400

» ufficio turistico di Scena  
piazza Erzherzog Johann 1/D - I-39017 Scena  
tel. 0473 945669 - fax 0473 945581  
[www.schenna.com](http://www.schenna.com) - [info@schenna.com](mailto:info@schenna.com)



## L'OFFICINA DEL GUSTO A MERANO E DINTORNI: "CUCINARE IN MALGA"

L'officina del gusto è territorio d'incontro fra influssi mediterranei e alpini in cucina, e al contempo contesto di ricerca reinterpretativa di tale connubio. Gli appuntamenti di questa nuova rassegna culinaria cadenzano il calendario tutto l'anno e si svolgono in diversi luoghi ameni dove, in atmosfere suggestive, si cerca di dare nuovo slancio ad antiche ricette, sperimentando differenti usi di prodotti stagionali e regionali.

Nell'ambito dell'officina del gusto anche il **rifugio Zuegg** nel comprensorio sciistico ed escursionistico **Merano 2000** diventa palcoscenico di un evento culinario. La cuoca Helga rivela ai partecipanti la ricetta di due dei suoi piatti preferiti. A sorprendere è la raffinata combinazione fra ingredienti tipici alpini e mediterranei. Assieme si parla della preparazione, si cucina e, in conclusione, si passa all'assaggio in compagnia.

**Date:** 21.01.2016 e 03.03.2016, ore 16.00

**Punto di ritrovo:** rifugio Zuegg, raggiungibile con gli sci o a piedi

**Prezzo di partecipazione:** € 15,00 comprese degustazione e una bevanda

**Iscrizioni:** entro il giorno precedente entro le ore 16.00 (posti limitati)

» Info & prenotazione: ufficio turistico Avelengo-Verano-Merano 2000, tel. 0473 279457, [info@hafling.com](mailto:info@hafling.com), [www.foodiefactory.it](http://www.foodiefactory.it)





## Dolci pensieri

Un vanto della gastronomia altoatesina: nel goloso ventaglio di proposte di pasticceria, potrete trovare uno di fianco all'altro i dolci della tradizione locale e altri tipici della scuola viennese, retaggio della dominazione austroungarica.

### » SPITZBUBEN Biscotto tipico tirolese con ripieno di marmellata

#### Ricetta per circa 75 pezzi

##### » Ingredienti:

- 250 gr burro non freddo
- 125 gr zucchero a velo
- 1 bustina di zucchero vanigliato
- 1 cucchiaino di rum
- 3 uova
- 2 cucchiaini di latte
- 400 gr farina
- 1/2 bustina di lievito
- buccia grattugiata di limone
- pizzico di sale
- marmellata di albicocche oppure lamponi

##### » Preparazione

mescolate il burro con lo zucchero, lo zucchero vanigliato, la buccia di limone, il rum e un pizzico di sale. Unite le uova, la farina, il lievito, il latte e impastate il tutto fino a ottenere un impasto liscio ed uniforme. Lasciatelo riposare in frigorifero per circa un'ora. Stendete la pasta con il matterello in una sfoglia di circa 3 mm. Ritagliate dei cerchietti del diametro di 4 cm e altrettanti delle stesse dimensioni ma con un foro al centro (se non avete l'apposito strumento, utilizzate un levatorisoli per praticare il foro). Cuocete i biscotti in forno caldo a 170 gradi per 12 minuti facendo attenzione a non farli scurire troppo. Una volta raffreddati posizionate un cucchiaino di marmellata sul disco intero e sovrapponetelo quello con il foro. Spolverizzate con zucchero a velo.

### CAFÉ PASTICCERIA MIGNON

Se ci si trova in centro a Merano, vale davvero la pena fare due passi - fino a via Mainardo 152 - e raggiungere in un paio di minuti questo angolo che sublima l'arte pasticceria per concedersi una dolce pausa. La specialità la raccomanda il nome del locale, sono i "mignon", piccoli capolavori di pasticceria come i bignè e i cannoli, ideali per un goloso break a qualsiasi ora del giorno. Volendo si può comunque dirottare sul classico, dallo strudel di mele alla tipica torta altoatesina con il grano saraceno e alla "Sacher".



# Café Mignon

Pasticceria · Konditorei



via Mainardo, 152 - 39012 Merano - tel. 0473 449516  
Giorno di riposo: domenica pomeriggio / lunedì

# Merano

Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo



www.erbbrot.it

## Dado meranese al cioccolato

Un capolavoro della tradizione artigianale dal gusto inconfondibile.



mendmidesign | n-project.com

### Già provato?



Pane Ivigna

Mini Brezel

Schüttelbrot

Strudel

4 x  
a Merano

- Centro, Via delle Corse, 50
- Maia Alta, Via Dante, 21
- Maia Bassa, Via Matteotti, 40
- Ovest, Via Enrico Toti, 43

ore 6-19 continuato  
 ore 6-13.00 / ore 15.30-19.00  
 ore 6-13.00 / ore 15.00-19.00  
 ore 6-13.00 / ore 15.30-19.00

Il nostro punto vendita in via delle Corse è aperto anche di domenica dalle ore 8.30-12.30!

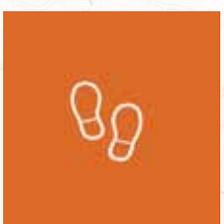
Selected for  
Merano WineFestival



facebook.com/erbbrot



Quando arriva il mio bus?



Quali passeggiate ci sono a Merano?



Quali bici ho a disposizione?

bus.meran.eu

risponde a queste domande in tempo reale!





# H&M

SABATO E DOMENICA APERTO

H&M  
Via Leonardo da Vinci, 38  
39012 Merano  
Tel. +39 0473 270836  
[www.hm.com](http://www.hm.com)



# ZARA

SABATO E DOMENICA APERTO

ZARA  
Via Portici, 22  
39012 Merano  
Tel. +39 0473 270733  
[www.zara.com](http://www.zara.com)



# OVS industry

SABATO E DOMENICA APERTO

OVS INDUSTRY  
Via Portici, 323  
39012 Merano  
Tel. +39 0473 270110  
[www.oviesse.com](http://www.oviesse.com)